



РУССКИЙ  
УКРАЇНА

## KD-X220 / KD-X125 / KD-X120

ЦИФРОВОЙ МУЛЬТИМЕДИЙНЫЙ РЕСИВЕР

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРИЙМАЧ З МОЖЛИВІСТЮ ВІДТВОРЕННЯ З ЦИФРОВИХ ПРИСТРОЇВ

### ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

JVC KENWOOD Corporation

Прежде чем приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции, чтобы обеспечить оптимальную работу этого устройства.

Будь ласка, уважно прочитайте всі інструкції перед використанням пристрою, щоб ваш пристрій працював найкращим чином.

Made for



iPod



iPhone



Декларация соответствия относительно Директивы EMC 2004/108/EC

Декларация соответствия относительно Директивы RoHS 2011/65/EU

**Производитель:**

JVC KENWOOD Corporation

3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

**Представительство в ЕС:**

JVC Technical Services Europe GmbH

Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel, Germany



Дата изготовления (месяц/год) находится на этикетке устройства.

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.



**Декларація про відповідність вимогам Директиви EMC 2004/108/EC**  
**Декларація про відповідність вимогам Директиви RoHS 2011/65/EU**

**Виробник:**

JVC KENWOOD Corporation  
3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

**Представник у ЕС:**

JVC Technical Services Europe GmbH  
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel, Germany

**Декларація про Відповідність Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)**

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОВНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОВНР:

1. свинець (Pb) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd) – не перевищує 0.01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть (Hg) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr 6+) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (PBB) – не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдефенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

Компанія Джей Ві Сі КЕНВУД Корпорейшн встановлює термін служби виробів JVC, що дорівнює 5 рокам, за умови дотримання правил експлуатації і забезпечує технічну підтримку і постачання запасних частин на протязі цього терміну. Експлуатацію даного виробу можна продовжувати і після закінчення терміну служби. Але ми радимо Вам звернутись до найближчого уповноваженого сервісного центру JVC для перевірки стану даного виробу.

**Джей Ві Сі КЕНВУД Корпорейшн**

3-12, Морія-чо, Канагава-ку, Йокогама-ші, Канагава, 221-0022, Японія.

# СОДЕРЖАНИЕ

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| ПОДГОТОВКА К<br>ЭКСПЛУАТАЦИИ  | 2  |
| ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ             | 3  |
| НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ           | 4  |
| USB / iPod / ANDROID          | 5  |
| РАДИОПРИЕМНИК                 | 7  |
| AUX                           | 9  |
| ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ            | 9  |
| НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ             | 11 |
| ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ<br>ИНФОРМАЦИЯ  | 12 |
| УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ            | 14 |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ<br>ХАРАКТЕРИСТИКИ | 15 |
| УСТАНОВКА И<br>ПОДКЛЮЧЕНИЕ    | 16 |

# ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ▲ Предупреждение

Не используйте функции, которые отвлекают внимание и мешают безопасному вождению.

## ▲ Внимание

**Настройка громкости:**

- Отрегулируйте громкость таким образом, чтобы слышать звуки за пределами автомобиля для предотвращения аварий.
- Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

**Общие характеристики:**

- Не используйте внешние устройства, если это может отрицательно повлиять на безопасность движения.
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных. Мы не несем ответственность за потерю записанных данных.
- Никогда не оставляйте металлические предметы (например, монеты или металлические инструменты) внутри устройства во избежание коротких замыканий.

## Как пользоваться данным руководством

- Операции объясняются в основном с использованием кнопок на передней панели модели KD-X220.
- В целях объяснения индикации в данном руководстве используется английский язык.
- [XX] обозначает выбранные элементы.
- (→ XX) означает, что материалы доступны на указанной странице.

## Обслуживание

**Чистка устройства:** В случае загрязнения протрите переднюю панель сухой силиконовой или мягкой тканью.

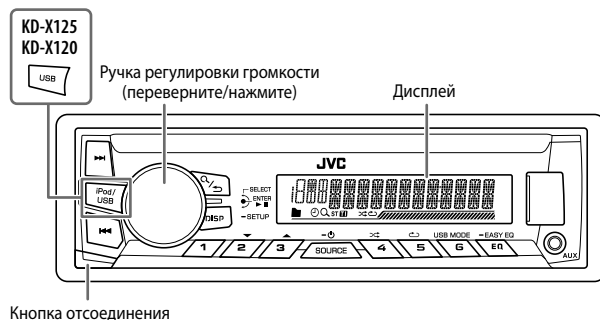
**Очистка разъема:** Отсоедините лицевую панель и аккуратно протрите разъем ватной палочкой. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить разъем.



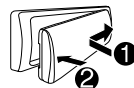
Разъем (на обратной стороне  
лицевой панели)

# ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ

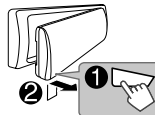
## Передняя панель



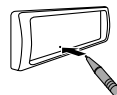
## Прикрепление



## Отсоединение



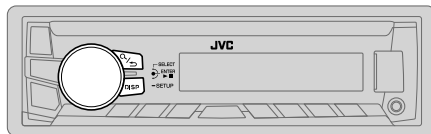
## Порядок сброса



Запрограммированные настройки будут также удалены.

| Задача                            | На передней панели                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Включение питания                 | Нажмите кнопку <b>SOURCE-⏻</b> . <ul style="list-style-type: none"><li>Нажмите и удерживайте нажатой, чтобы отключить питание.</li></ul>                                                                                                                                                              |
| Настройка громкости               | Поверните ручку регулировки громкости.<br><br>Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выключить звук или приостановить воспроизведение. <ul style="list-style-type: none"><li>Нажмите кнопку еще раз, чтобы отменить действие.</li></ul>                                                           |
| Выберите источник                 | <ul style="list-style-type: none"><li>Нажмите кнопку <b>SOURCE-⏻</b> несколько раз.</li><li>Нажмите кнопку <b>SOURCE-⏻</b>, затем поверните ручку регулировки громкости в течение 2 секунд.</li><li>Нажмите <b>iPod / USB</b> или <b>USB</b>, чтобы выбрать источник iPod или USB напрямую.</li></ul> |
| Изменение отображаемой информации | Нажмите кнопку <b>DISP-SETUP</b> несколько раз. (➡ 13)                                                                                                                                                                                                                                                |

# НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ



По умолчанию: **XX**

## 1 Отмена демонстрации

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **DISP-SETUP**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [DEMO], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [DEMO OFF], а затем нажмите ее.
- 4 Нажмите **DISP-SETUP** для выхода.

## 2 Настройка часов

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **DISP-SETUP**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK SET], а затем нажмите ее.
- 4 Поворачивайте ручку регулировки громкости, чтобы выбрать значения параметров, а затем нажмите ее.  
День ➔ Час ➔ Минута
- 5 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [24H/ 12H], а затем нажмите ее.
- 6 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [12 HOUR] или [24 HOUR], а затем нажмите ее.
- 7 Нажмите **DISP-SETUP** для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку  $\curvearrowright$  /  $\curvearrowleft$ .

## 3 Задание базовых настроек

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **DISP-SETUP**.
- 2 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите **DISP-SETUP** для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку  $\curvearrowright$  /  $\curvearrowleft$ .

| SETTINGS   |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BEEP       | <b>ON</b> : Включение звука нажатия кнопки. ;<br><b>OFF</b> : выключение.                                                                                                                                                                                            |
| SRC SELECT |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| AM*        | <b>ON</b> : Включение варианта AM при выборе источника. ; <b>OFF</b> : Отключение.                                                                                                                                                                                   |
| AUX*       | <b>BT ADAPTER</b> : Выбирается, когда адаптер Bluetooth KS-BTA100 подключен к разъему AUX. (➔ 9) ; <b>ON</b> : Включение варианта AUX при выборе источника. ; <b>OFF</b> : Отключение.                                                                               |
| F/W UPDATE |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| SYSTEM     |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| F/W xxxx   | <b>YES</b> : Запуск обновления встроенного программного обеспечения. ; <b>NO</b> : Отмена (обновление не запущено).<br>Подробнее об обновлении встроенного программного обеспечения см.:<br>< <a href="http://www.jvc.net/cs/car/">http://www.jvc.net/cs/car/</a> >. |
| CLOCK      |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| CLOCK SYNC | <b>AUTO</b> : Время часов автоматически настраивается с помощью данных времени на часах (CT) в сигнале Radio Data System. ; <b>OFF</b> : Отмена.                                                                                                                     |
| CLOCK DISP | <b>ON</b> : Даже в выключенном состоянии на дисплее отображается текущее время. ; <b>OFF</b> : Отмена.                                                                                                                                                               |
| ENGLISH    | Выбранный язык используется в качестве языка отображения меню и в применимых случаях для информации тегов (имя папки, имя файла, название песни, имя исполнителя, название альбома).                                                                                 |
| РУССКИЙ    | По умолчанию язык меню установлен на:<br><b>KD-X220: ENGLISH</b><br><b>KD-X125 / KD-X120: РУССКИЙ</b>                                                                                                                                                                |

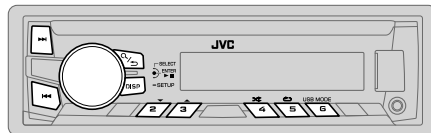
\* Не отображается, если выбран соответствующий источник.

# USB / iPod / ANDROID

## Начало воспроизведения

Происходит автоматическая смена источника, и начинается воспроизведение.

Входной USB-разъем



| Задача                                            | На передней панели                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Перемотка назад или вперед <sup>*3</sup>          | Нажмите и удерживайте нажатой кнопку <b>1</b> ◀◀ / ▶▶.                                                                                                                                                                                                                              |
| Выбор файла                                       | Нажмите кнопку <b>3</b> ◀◀ / ▶▶.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Выбор папки <sup>*4</sup>                         | Нажмите кнопку <b>3</b> ▲ / 2 ▼.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Воспроизведение в режиме повтора <sup>*5</sup>    | Нажмите кнопку <b>5</b> ↺ несколько раз.<br><b>TRACK RPT / RPT OFF</b> : Файл JVC Playlist Creator (JPC) / JVC Music Control (JMC) (➡ <b>13</b> )<br><b>TRACK RPT / FOLDER RPT / RPT OFF</b> : Файл MP3 / WMA / WAV / FLAC<br><b>ONE RPT / ALL RPT / RPT OFF</b> : iPod или ANDROID |
| Воспроизведение в случайном порядке <sup>*5</sup> | Нажмите кнопку <b>4</b> ↻ несколько раз.<br><b>FOLDER RND / ALL RND / RND OFF</b> : Файл MP3 / WMA / WAV / FLAC или файл JPC / JMC<br><b>SONG RND / ALL RND / RND OFF</b> : iPod или ANDROID                                                                                        |

<sup>\*1</sup> Не оставляйте кабель в автомобиле, когда он не используется.

<sup>\*2</sup> При подключении устройства Android отобразится "Press [VIEW] to install JVC MUSIC PLAY APP". Следуйте инструкциям на экране, чтобы установить приложение. Вы также можете установить последнюю версию приложения JVC MUSIC PLAY на ваше устройство Android до его подключения. (➡ **13**)

<sup>\*3</sup> Для ANDROID: Применимо, только если выбрано [AUTO MODE]. (➡ **6**)

<sup>\*4</sup> Только для файлов MP3 / WMA / WAV / FLAC. Эта функция не работает для устройства iPod / ANDROID.

<sup>\*5</sup> Для iPod / ANDROID: Применимо, только если выбрано [HEAD MODE] / [AUTO MODE]. (➡ **6**)

| Задача                   | На передней панели                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Выбор режима управления  | <p>Когда источником является iPod, последовательно нажимайте <b>6 USB MODE</b>.<br/> <b>HEAD MODE:</b> Управление с устройства.<br/> <b>IPHONE MODE:</b> Управление с iPod/iPhone. Однако вы по-прежнему можете запускать воспроизведение/ставить на паузу или пропускать файл с данного устройства.</p> <p>Когда источником является ANDROID, последовательно нажимайте <b>6 USB MODE</b>.<br/> <b>AUTO MODE:</b> Управление с устройства (с помощью приложения JVC MUSIC PLAY).<br/> <b>AUDIO MODE:</b> Управление другими программными медиаплеерами с устройства Android (без использования приложения JVC MUSIC PLAY). Однако вы по-прежнему можете запускать воспроизведение/ставить на паузу или пропускать файл с данного устройства.</p> |
| Выбор музыкального диска | <p>Нажмите кнопку <b>6 USB MODE</b> несколько раз.</p> <p>Начнется воспроизведение песен, сохраненных на следующих носителях.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выбранная внутренняя или внешняя память смартфона (запоминающее устройство большой емкости).</li> <li>• Выбранный привод устройства с несколькими дисками.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## Изменение скорости воспроизведения аудиокниги (Audiobook) (для KD-X220)

При прослушивании iPod, когда выбрано [HEAD MODE] (→ Выбор режима управления)....

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **DISP-SETUP**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [IPOD], а затем нажмите ее.
- 3 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выбрать элемент [AUDIOBOOKS].
- 4 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.  
0.5× SPEED / 1× SPEED / 2× SPEED: Выберите желаемую скорость воспроизведения звукового файла из категории "Audiobooks" на iPod/iPhone.  
(По умолчанию: Зависит от настройки iPod/iPhone.)
- 5 Нажмите **DISP-SETUP** для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

## Выбор файла из папки/списка

- 1 Нажмите кнопку .
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора папки/списка, а затем нажмите ручку.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора файла, а затем нажмите ручку.

### Быстрый поиск

Если у вас имеется большое количество файлов, вы можете выполнить быстрый поиск по ним.

**Файл MP3/ WMA/ WAV/ FLAC или файл JPC / JMC:**

Быстро поверните ручку регулировки громкости.

**Для iPod:**

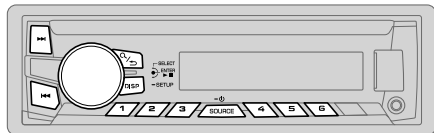
Вы можете выполнить поиск файла по первому символу в имени.

Нажмите **3 ▲ / 2 ▼** или быстро поверните ручку регулировки громкости, чтобы выбрать желаемый символ (A-Z/ 0-9/ OTHERS).

- Выберите "OTHERS", если первый символ отличается от A-Z, 0-9.

- Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .
- Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку .
- Для iPod применимо, только когда выбрано [HEAD MODE]. (→ Выбор режима управления)
- Для ANDROID применимо, только когда выбрано [AUTO MODE]. (→ Выбор режима управления)

# РАДИОПРИЕМНИК



Поддерживаемый диапазон:

Для KD-X220: FM / AM

Для KD-X125 / KD-X120: FM / FM-LO / AM

Индикатор "ST" загорается при приеме стереосигнала FM-трансляции достаточного уровня.

## Поиск радиостанции

- 1 Нажмите **SOURCE** несколько раз для выбора диапазона.
- 2 Нажмите кнопку для автоматического поиска радиостанции.  
(или)  
Нажмите и удерживайте нажатой кнопку , пока символ "M" не начнет мигать, затем нажмите несколько раз для поиска радиостанции вручную.

## Настройки в памяти

Можно сохранять до 12 радиостанций FM, 6 радиостанций FM-LO и 6 радиостанций AM.

### ■ Сохранение радиостанции

При прослушивании радиостанции....

**Нажмите и удерживайте нажатыми нумерованные кнопки (1 – 6).**  
(или)

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой ручку регулировки громкости, пока не замигает текст "PRESET MODE".
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора запрограммированного номера, а затем нажмите ручку. Запрограммированный номер мигает, и отображается надпись "MEMORY".

### ■ Выбор сохраненной радиостанции

**Нажмите и удерживайте нажатыми нумерованные кнопки (1 – 6).**  
(или)

- 1 Нажмите кнопку .
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора запрограммированного номера, а затем нажмите ручку для подтверждения.

## Другие настройки

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **DISP-SETUP**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [TUNER], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости, чтобы сделать выбор ( 8), затем нажмите ручку.
- 4 Повторяйте действие 3 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 5 Нажмите **DISP-SETUP** для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

По умолчанию: **XX**

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>RADIO TIMER</b>             | <p>Включение радио в определенное время независимо от текущего источника.</p> <p><b>1 ONCE/ DAILY/ WEEKLY/ OFF:</b> Выбор частоты включения таймера.</p> <p><b>2</b> Выбор диапазона частот. (→ <b>7</b>)</p> <p><b>3</b> Выбор запрограммированной радиостанции.<br/>         Для <b>KD-X220:</b><br/>         От <b>01</b> до <b>18</b> (для FM)/ от <b>01</b> до <b>06</b> (для AM)<br/>         Для <b>KD-X125 / KD-X120:</b><br/>         От <b>01</b> до <b>12</b> (для FM)/ от <b>01</b> до <b>06</b> (для FM-LO/AM)</p> <p><b>4</b> Установка дня*<sup>1</sup> и времени включения.<br/>         "⊙" — загорается после завершения.</p> <p>Таймер радио не будет включен в следующих случаях.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Устройство выключено.</li> <li>• Значение <b>[OFF]</b> выбрано для <b>[AM]</b> в меню <b>[SRC SELECT]</b> после выбора таймера радио для AM. (→ <b>4</b>)</li> </ul> |
| <b>SSM</b>                     | <p>(Для <b>KD-X220</b>)<br/> <b>SSM 01 — 06 / SSM 07 — 12 / SSM 13 — 18:</b><br/>         Автоматическое программирование до 18 радиостанций FM.<br/>         Текст "SSM" перестает мигать после сохранения первых 6 радиостанций.<br/>         Выберите <b>SSM 07 — 12 / SSM 13 — 18</b> для сохранения следующих 12 радиостанций.<br/>         (Для <b>KD-X125 / KD-X120</b>)<br/>         FM: <b>SSM 01 — 06 / SSM 07 — 12 ; FM-LO: SSM 01 — 06:</b><br/>         Автоматическое программирование до 12 радиостанций FM и 6 радиостанций FM-LO.<br/>         Текст "SSM" перестает мигать после сохранения первых 6 радиостанций.<br/>         Выберите <b>SSM 07 — 12</b> для сохранения следующих 6 радиостанций FM.</p>                                                                                                                                                                                           |
| <b>LOCAL SEEK*<sup>2</sup></b> | <p><b>ON:</b> Поиск только станций с хорошим качеством приема. ; <b>OFF:</b> Отмена.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выполняемые настройки применяются только к выбранному источнику/ радиостанции. После переключения источника/ радиостанции, настройки требуется выполнить еще раз.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>IF BAND</b>                 | <p><b>AUTO:</b> Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от соседних FM/FM-LO-радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта.) ; <b>WIDE:</b> Могут возникать интерференционные помехи от соседних FM/FM-LO-радиостанций, но при этом качество звучания не будет ухудшаться и стереоэффект будет сохраняться.</p> |
| <b>MONO</b>                    | <p><b>ON:</b> Улучшение качества приема в FM-диапазоне (при этом стереоэффект может быть утрачен). ; <b>OFF:</b> Отмена.</p>                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>NEWS-STBY*<sup>3</sup></b>  | <p><b>ON:</b> Устройство временно переключается на программу новостей, если она доступна. ; <b>OFF:</b> Отмена.</p>                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>REGIONAL*<sup>3</sup></b>   | <p><b>ON:</b> Переключение на другую станцию только в определенном регионе с помощью элемента управления "AF". ; <b>OFF:</b> Отмена.</p>                                                                                                                                                                                                              |
| <b>AF SET*<sup>3</sup></b>     | <p><b>ON:</b> Автоматический поиск другой станции, транслирующей эту же программу в данной сети Radio Data System с более высоким качеством приема, если текущее качество приема является неудовлетворительным. ; <b>OFF:</b> Отмена.</p>                                                                                                             |
| <b>T1 SET*<sup>3</sup></b>     | <p><b>ON:</b> Позволяет устройству временно переключаться в режим приема сообщений о движении на дорогах, когда эти сообщения доступны (загорается индикатор "T1"). ; <b>OFF:</b> Отмена.</p>                                                                                                                                                         |
| <b>PTY SEARCH*<sup>3</sup></b> | <p>Выберите код PTY (см. ниже).<br/>         Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, что был выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.</p>                                                                                                                                                                  |

**Код PTY:** NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка), DOCUMENT

\*<sup>1</sup> Доступно для выбора, только когда в действии **1** выбран параметр **[ONCE]** или **[WEEKLY]**.

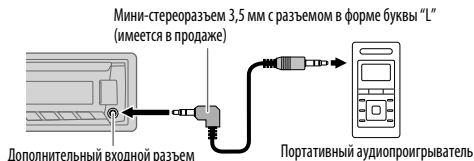
\*<sup>2</sup> Только для источника FM/FM-LO.

\*<sup>3</sup> Только для источника FM.

# AUX

## Использование портативного аудиопроигрывателя

- 1 Подключите портативный аудиопроигрыватель (имеется в продаже).



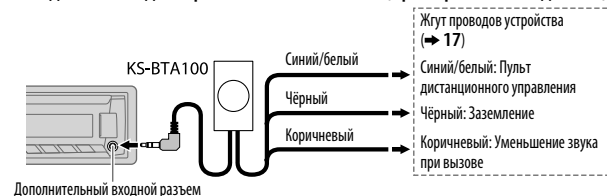
- 2 Выберите [ON] для [AUX] в [SRC SELECT]. (→ 4)
- 3 Нажмите **SOURCE** несколько раз для выбора AUX.
- 4 Включите портативный аудиопроигрыватель и начните воспроизведение.



Используйте мини-стереоразъем с 3 контактами для обеспечения оптимального качества выходного аудиосигнала.

## Использование устройства Bluetooth®

- 1 Подключите адаптер Bluetooth KS-BTA100 (приобретается отдельно).



- 2 Зарегистрируйте устройство Bluetooth с устройством KS-BTA100 (выполните сопряжение).
- 3 Выберите [BT ADAPTER] для [AUX] в [SRC SELECT]. (→ 4)
- 4 Нажмите **SOURCE** несколько раз для выбора BT AUDIO.
- 5 Начало использования устройства Bluetooth.

Для получения дополнительной информации см. инструкцию по эксплуатации к KS-BTA100.

# ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

| Задача                                 | На передней панели                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Выбор запрограммированного эквалайзера | <p>Нажмите кнопку <b>EQ-EASY EQ</b> несколько раз.</p> <p>Нажмите кнопку <b>EQ-EASY EQ</b>, затем поверните ручку регулировки громкости в течение 2 секунд.</p> <p>Запрограммированный эквалайзер: FLAT (по умолчанию), HARD ROCK, JAZZ, POP, R&amp;B, TALK, USER1, USER2, VOCAL BOOST, BASS BOOST, CLASSICAL, DANCE</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Сохранение собственных настроек звука  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку <b>EQ-EASY EQ</b>.</li> <li>2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [EASY EQ], а затем нажмите ее.</li> <li>3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [USER1] или [USER2], а затем нажмите ее.</li> <li>4 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.</li> </ol> <p>Для выполнения настроек см. действие 2 в [EASY EQ]. (→ 10)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку <b>Q / &gt;</b>.</li> <li>• Чтобы выйти, нажмите <b>EQ-EASY EQ</b>.</li> </ul> |

## Другие настройки

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **DISP-SETUP**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости, чтобы сделать выбор (→ 10), затем нажмите ручку.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 4 Нажмите **DISP-SETUP** для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q / >**.

## ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

По умолчанию: **XX**

| EQ SETTING       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>EQ PRESET</b> | <b>FLAT / HARD ROCK / JAZZ / POP / R&amp;B / TALK / USER1 / USER2 / VOCAL BOOST / BASS BOOST / CLASSICAL / DANCE:</b> Выбор запрограммированного эквалайзера.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |
| <b>EASY EQ</b>   | <b>1 USER1/ USER2:</b> Выберите запрограммированное имя.<br><b>2</b> Настройте собственные параметры звука.<br><b>SUB.W SP*1*2:</b> От <b>00</b> до <b>+06</b> (По умолчанию: <b>03</b> )<br><b>SUB.W*1*3:</b> От <b>-08</b> до <b>+08</b> <b>00</b><br><b>BASS LVL:</b> От <b>-06</b> до <b>+06</b> <b>00</b><br><b>MID LVL:</b> От <b>-06</b> до <b>+06</b> <b>00</b><br><b>TRE LVL:</b> От <b>-06</b> до <b>+06</b> <b>00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |
| <b>PRO EQ</b>    | <b>1 USER1/ USER2:</b> Выберите запрограммированное имя.<br><b>2 BASS/ MIDDLE/ TREBLE:</b> Выберите тон звука.<br><b>3</b> Настройте элементы звучания для выбранного тона звука.<br><b>BASS</b> Частота: <b>60/ 80/ 100/ 200 HZ</b> (По умолчанию: <b>80 HZ</b> )<br>Уровень: От <b>-06</b> до <b>+06</b> <b>00</b><br><b>Q:</b> <b>Q1.0/ Q1.25/ Q1.5/ Q2.0</b> <b>Q1.0</b><br><b>MIDDLE</b> Частота: <b>0.5/ 1.0/ 1.5/ 2.5 KHZ</b> (По умолчанию: <b>1.0 KHZ</b> )<br>Уровень: От <b>-06</b> до <b>+06</b> <b>00</b><br><b>Q:</b> <b>Q0.75/ Q1.0/ Q1.25</b> <b>Q1.25</b><br><b>TREBLE</b> Частота: <b>10.0/ 12.5/ 15.0/ 17.5 KHZ</b> (По умолчанию: <b>10.0 KHZ</b> )<br>Уровень: От <b>-06</b> до <b>+06</b> <b>00</b><br><b>Q:</b> <b>Q FIX</b> <b>Q FIX</b> |  |  |

| AUDIO                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>BASS BOOST</b>    | <b>+01 / +02:</b> Выбор предпочитаемого уровня подъема нижних частот. ; <b>OFF:</b> Отмена.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>LOUD</b>          | <b>01 / 02:</b> Увеличение низких или высоких частот для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости. ; <b>OFF:</b> Отмена.                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>SUB.W LEVEL*1</b> | <b>SPK-OUT*2</b> От <b>00</b> до <b>+06 (+03):</b> Регулировка уровня выходного сигнала низкочастотного динамика, подсоединенного через акустические провода. (→ 17)<br><b>PRE-OUT*3</b> От <b>-08</b> до <b>+08 (00):</b> Регулировка уровня выходного сигнала низкочастотного динамика, подсоединенного к разъемам линейного выхода (REAR/SW) через внешний усилитель. (→ 17) |
| <b>SUB.W*3</b>       | <b>ON / OFF:</b> Включение или выключение выходного сигнала низкочастотного динамика.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>SUB.W LPF*1</b>   | <b>THROUGH:</b> Все сигналы передаются в низкочастотный динамик. ; <b>LOW 55HZ / MID 85HZ / HIGH 120HZ:</b> Низкочастотный динамик воспроизводит аудиосигналы с частотами ниже 55 Гц/ 85 Гц/ 120 Гц.                                                                                                                                                                            |
| <b>SUB.W PHASE*1</b> | <b>REVERSE (180°) / NORMAL (0°):</b> Выбор фазы выходного сигнала низкочастотного динамика в соответствии с выходным сигналом динамика в целях обеспечения оптимальной производительности. (Доступно только в том случае, если для параметра [SUB.W LPF] выбрано значение, отличное от [THROUGH].)                                                                              |
| <b>FADER</b>         | <b>R06 — F06 (00):</b> Настройка выходного баланса передних и задних динамиков.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>BALANCE*4</b>     | <b>L06 — R06 (00):</b> Настройка выходного баланса левых и правых динамиков.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

\*1 Отображается только в том случае, если параметр [SUB.W] имеет значение [ON].

\*2 Отображается только в том случае, если параметр [SPK/PRE OUT] имеет значение [SUB.W/SUB.W]. (→ 11)

\*3 Отображается только в том случае, если параметр [SPK/PRE OUT] имеет значение [REAR/SUB.W] или [SUB.W/SUB.W]. (→ 11)

\*4 Эта настройка не влияет на выходной сигнал сабвуфера.

## ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>VOL ADJUST</b>                          | —05 — +05 (00): Программирование уровня громкости для каждого источника (в соответствии с уровнем громкости FM). Перед настройкой выберите источник, который необходимо настроить. (Текст "VOL ADJ FIX" отображается, если выбрано "FM".)                   |
| <b>AMP GAIN</b>                            | <b>LOW POWER:</b> Ограничение максимального уровня громкости значением 30. (Если максимальная мощность динамика меньше 50 Вт, выберите эту настройку, чтобы предотвратить повреждение динамиков.) ; <b>HIGH POWER:</b> Максимальный уровень громкости — 50. |
| <b>D.T.EXP</b><br>(Digital Track Expander) | <b>ON:</b> Создание реалистичного звука путем компенсации высокочастотных компонентов и восстановления времени достижения максимального эффекта волны, которые были потеряны при аудиокompрессии данных. ; <b>OFF:</b> Отмена.                              |
| <b>TEL MUTING</b> *5                       | <b>ON:</b> Отключение звука при использовании сотового телефона (не подключается через KS-BTA100). ; <b>OFF:</b> Отмена.                                                                                                                                    |
| <b>SPK/PRE OUT</b>                         | Выбор подходящей настройки для получения желаемого выхода. (См. следующую таблицу.)                                                                                                                                                                         |

\*5 Не работает, если значение [BT ADAPTER] выбрано для [AUX] в [SRC SELECT]. (→ 4)

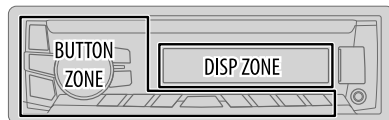
### SPK/PRE OUT

| Настройка          | Разъем линейного выхода  | Провод заднего динамика  |                          |
|--------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                    | REAR/SW                  | L (слева)                | R (правому)              |
| <b>REAR/REAR</b>   | Выход на задние динамики | Выход на задние динамики | Выход на задние динамики |
| <b>REAR/SUB.W</b>  | Выход сабвуфера          | Выход на задние динамики | Выход на задние динамики |
| <b>SUB.W/SUB.W</b> | Выход сабвуфера          | Выход сабвуфера          | (Звук отключен)          |

Если выбрано [SUB.W/SUB.W]:

- [HIGH 120HZ] выбрано в [SUB.W LPF] и опция [THROUGH] недоступна.
- [ROT] выбрано в [FADER] и для выбора доступен диапазон с [R06] до [00]

## НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ



- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **DISP-SETUP**.
- 2 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 4 Нажмите **DISP-SETUP** для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку  $\curvearrowright$  /  $\curvearrowleft$ .

По умолчанию: **XX**

### DISPLAY

#### DIMMER

Выбор экрана и подсветки кнопок, настроенная в параметре [BRIGHTNESS].

**OFF:** Выбор дневной настройки. ; **ON:** Выбор ночной настройки. ;

**DIMMER TIME:** Регулировка времени включения и выключения затемнения.

Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения времени [ON], а затем нажмите ручку.

Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения времени [OFF], а затем нажмите ручку.

(По умолчанию: [ON]: 18:00 или 6:00 PM

[OFF]: 6:00 или 6:00 AM)

**AUTO:** Переключение между дневной и ночной настройками при выключении и включении фар автомобиля. \*1

\*1 Необходимо подключение провода регулятора освещенности. (→ 17)

## НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ

**BRIGHTNESS** Настройка яркости кнопок, дисплея и входного USB-разъема отдельно для дневного и ночного времени.

**1 DAY / NIGHT:** Выбор дневного или ночного времени.

**2** Выбор зоны для настройки. (→ 11)

**3** Задание уровня яркости (от 00 до 31).

(По умолчанию: **BUTTON ZONE: DAY: 25 ; NIGHT: 09**  
**DISP ZONE: DAY: 31 ; NIGHT: 12**)

**SCROLL \*2** **ONCE:** Однократная прокрутка отображаемой информации. ; **AUTO:** Повторная прокрутка через 5-секундные интервалы. ; **OFF:** Отмена.

**COLOR** (для KD-X125)

**KEY ILLUMI** **GREEN / AMBER:** Выбор цвета для подсветки кнопок.

Цвета [NIGHT COLOR] и [DAY COLOR] изменяется путем включения и выключения фар автомобиля.

\*2 Некоторые буквы или символы не будут отображаться правильно (или не будут отображаться) на дисплее.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Воспроизводимые файлы

- Воспроизводимый звуковой файл: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Воспроизводимая файловая система устройств USB: FAT12, FAT16, FAT32

Даже если аудиофайлы соответствуют перечисленным выше стандартам, при некоторых типах или состояниях носителей воспроизведение может оказаться невозможным.

### Об устройствах USB

- Данное устройство может воспроизводить файлы MP3/ WMA/ WAV/ FLAC, сохраненные на запоминающем устройстве USB большой емкости.
- Запрещается подключать USB-носитель через USB-концентратор.
- Подключение кабеля, общая длина которого превышает 5 м, может привести к некорректному воспроизведению.
- Максимальное количество символов для следующих элементов ограничено:
  - Имена папок: 64 символа
  - Имена файлов: 64 символа
  - Теги MP3: 64 символа
  - Теги WMA: 64 символа
  - Теги WAV: 64 символа
  - Теги FLAC: 64 символа
- Данное устройство может распознавать до 20 480 файлов, 999 папок (999 файлов в папке, включая папку без неподдерживаемых файлов) и 8 иерархий.
- Это устройство не распознает устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и номинальным током свыше 1 А.

### Об iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th и 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th и 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C
- Просмотр видеофайлов в меню "Videos" в режиме [HEAD MODE] невозможен.
- Порядок отображения песен в меню выбора данного устройства может отличаться от порядка песен в проигрывателе iPod/iPhone.
- Если некоторые операции выполняются неправильно, посетите сайт: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Об устройствах Android

- Данное устройство поддерживает Android OS 4.1 и выше.
- Некоторые устройства Android (с OS 4.1 и выше) могут не поддерживать полностью Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Если устройство Android одновременно поддерживает запоминающие устройства большой емкости и AOA 2.0, данное устройство всегда воспроизводит через AOA 2.0 в качестве приоритета.
- Более подробную информацию о последнем списке совместимости см. на: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

### О JVC Playlist Creator и JVC Music Control

- Данным устройством поддерживается приложение для JVC Playlist Creator и приложение Android™ JVC Music Control.
- Если с помощью JVC Playlist Creator или JVC Music Control в аудиофайл были добавлены данные о композиции, этот аудиофайл можно найти по жанру, исполнителю, альбому, списку воспроизведения и композиции.
- Приложения JVC Playlist Creator и JVC Music Control доступны на следующем веб-сайте: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

### Доступные кириллические символы

|             |                         |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|-------------|-------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <div></div> | Допустимые символы      |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <div></div> | Отображение индикаторов |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| А           | Б                       | В | Г | Д | Е | Ж | З | И | Й | К | Л | М | Н | О | П | Р |
| А           | Б                       | В | Г | Д | Е | Ж | З | И | Й | К | Л | М | Н | О | П | Р |
| С           | Т                       | У | Ф | Х | Ц | Ч | Ш | Щ | Ъ | Ы | Ь | Э | Ю | Я | Ё |   |
| С           | Т                       | У | Ф | Х | Ц | Ч | Ш | Щ | Ъ | Ы | Ь | Э | Ю | Я | Ё |   |

### Изменение отображаемой информации

Нажмите кнопку **DISP-SETUP** несколько раз.

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FM или AM               | Название радиостанции (PS)*1 ➡ Частота ➡ Тип программы (PTY)*1*2 ➡<br>Название*1*2 ➡ День/часы ➡ (обратно к началу)<br>*1 Только для FM-радиостанций системы передачи цифровой информации.<br>*2 Если недоступно, отображается "NO PTY" / "NO TEXT". |
| USB                     | Время воспроизведения ➡ День/часы ➡ Название альбома/исполнитель*3 ➡<br>Название дорожки*3 ➡ Имя папки/файла ➡ (обратно к началу)<br>*3 Если не записано, отображается "NO NAME".                                                                    |
| USB-IPOD<br>USB-ANDROID | Время воспроизведения ➡ День/часы ➡ Название альбома/исполнитель*4 ➡<br>Название дорожки*4 ➡ (обратно к началу)<br>*4 Если не записано, отображается "NO NAME".                                                                                      |
| AUX                     | AUX ↔ День/часы                                                                                                                                                                                                                                      |
| BT AUDIO                | BT AUDIO ↔ День/часы                                                                                                                                                                                                                                 |

# УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

| Симптомы             |                                                                                                                           | Способы устранения                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Общие характеристики | Звук не слышен.                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Установите оптимальный уровень громкости.</li> <li>Проверьте кабели и соединения.</li> </ul>                                                                                 |
|                      | Отображается надпись "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".                                                                | Выключите питание, затем выполните проверку, чтобы убедиться, что контакты проводов динамиков должным образом изолированы. Снова включите питание.                                                                  |
|                      | Отображается надпись "PROTECTING SEND SERVICE".                                                                           | Отправьте устройство в ближайший сервисный центр.                                                                                                                                                                   |
|                      | Источник нельзя выбрать.                                                                                                  | Проверьте настройку [SRC SELECT]. (➔ 4)                                                                                                                                                                             |
| Радиоприемник        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Слабый радиоприем.</li> <li>Статические помехи при прослушивании радио.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Плотно вставьте антенну.</li> <li>Полностью выдвиньте антенну.</li> </ul>                                                                                                    |
|                      | Неправильный порядок воспроизведения.                                                                                     | Порядок воспроизведения определяется по имени файла (USB).                                                                                                                                                          |
|                      | Время от начала воспроизведения неправильное.                                                                             | Это зависит от прежнего процесса записи.                                                                                                                                                                            |
|                      | Отображается сообщение "NOT SUPPORT", и файл пропускается.                                                                | Убедитесь в том, что файл имеет формат, поддерживаемый для воспроизведения. (➔ 12)                                                                                                                                  |
| USB / iPod           | Продолжает мигать текст "READING".                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок.</li> <li>Повторно подключите USB устройство.</li> </ul>                                                 |
|                      | Текст "CANNOT PLAY" мигает и/или подключенное устройство нельзя определить.                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь в том, что подключенное устройство совместимо с данным устройством, и что формат файлов поддерживается. (➔ 12)</li> <li>Повторно подключите устройство.</li> </ul> |
|                      | Проигрыватель iPod/iPhone не включается или не работает.                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте соединение между устройством и iPod/iPhone.</li> <li>Отключите и перезагрузите iPod/iPhone с помощью аппаратной перезагрузки.</li> </ul>                           |
|                      | Правильные символы не отображаются.                                                                                       | Данное устройство может отображать только буквы верхнего регистра, цифры и ограниченное число символов. Буквы кириллицы верхнего регистра могут также отображаться, если выбрано [РУССКИЙ]. (➔ 4)                   |
|                      |                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                     |

| Симптомы |                                                                                                                                                 | Способы устранения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ANDROID  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Во время воспроизведения не слышен звук.</li> <li>Звук выводится только с устройства Android.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Повторно выполните подключение устройства Android.</li> <li>Если работает режим [AUDIO MODE], запустите любой программный медиаплеер на устройстве Android и начните воспроизведение.</li> <li>Если работает режим [AUDIO MODE], перезапустите текущий программный медиаплеер или используйте другой программный медиаплеер.</li> <li>Перезапустите устройство Android.</li> <li>Если это не решит проблему, подключенное устройство Android неспособно передавать аудиосигнал на данное устройство. (➔ 13)</li> </ul> |
|          | Не удается воспроизвести в режиме [AUTO MODE].                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь в том, что приложение JVC MUSIC PLAY APP установлено на устройство Android. (➔ 5)</li> <li>Повторно выполните подключение устройства Android и выберите соответствующий режим управления. (➔ 6)</li> <li>Если это не решит проблему, подключенное устройство Android не поддерживает [AUTO MODE]. (➔ 13)</li> </ul>                                                                                                                                                                                          |
|          | Продолжает мигать текст "NO DEVICE" или "READING".                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Отключите на устройстве Android опции для разработчика.</li> <li>Повторно выполните подключение устройства Android.</li> <li>Если это не решит проблему, подключенное устройство Android не поддерживает [AUTO MODE]. (➔ 13)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|          | Прерывистое воспроизведение или пропускается звук.                                                                                              | Выключите режим энергосбережения на устройстве Android.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|          | "CANNOT PLAY"                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что устройство Android содержит аудиофайлы, доступные для воспроизведения.</li> <li>Повторно выполните подключение устройства Android.</li> <li>Перезапустите устройство Android.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|          |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

**При повторном возникновении проблем сбросьте устройство. (➔ 3)**

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                    |                                                             |                                                                  |                                                                                                                                                                               |       |
|--------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Тюнер              | FM                                                          | Диапазон частот                                                  | KD-X220:<br>FM 87,5 МГц — 108,0 МГц (интервалом 50 кГц)<br>KD-X125 / KD-X120:<br>FM 87,5 МГц — 108,0 МГц (интервалом 50 кГц)<br>FM-LO 65,0 МГц — 74,0 МГц (интервалом 30 кГц) |       |
|                    |                                                             | Полезная чувствительность<br>(отношение сигнал/шум = 26 дБ)      | 0,71 мкВ/75 Ом                                                                                                                                                                |       |
|                    |                                                             | Пороговая чувствительность<br>(ДИН отношение сигнал/шум = 46 дБ) | 2,0 мкВ/75 Ом                                                                                                                                                                 |       |
|                    |                                                             | Частотная характеристика (±3 дБ)                                 | 30 Гц — 15 кГц                                                                                                                                                                |       |
|                    |                                                             | Отношение сигнал/шум (MONO)                                      | 64 дБ                                                                                                                                                                         |       |
|                    |                                                             | Разделение стереозвука (1 кГц)                                   | FM                                                                                                                                                                            | 40 дБ |
| AM                 | Диапазон частот                                             | MW<br>LW                                                         | 531 кГц — 1 611 кГц (интервалом 9 кГц)<br>153 кГц — 279 кГц (интервалом 9 кГц)                                                                                                |       |
|                    | Полезная чувствительность<br>(отношение сигнал/шум = 20 дБ) | MW<br>LW                                                         | 28,2 мкВ<br>50 мкВ                                                                                                                                                            |       |
|                    |                                                             |                                                                  |                                                                                                                                                                               |       |
| USB                | USB-стандарт                                                |                                                                  | USB 1.1, USB 2.0 (Полноскоростной)                                                                                                                                            |       |
|                    | Совместимые устройства                                      |                                                                  | запоминающее устройство большой емкости                                                                                                                                       |       |
|                    | Система файлов                                              |                                                                  | FAT12/ 16/ 32                                                                                                                                                                 |       |
|                    | Максимальный ток источника питания                          |                                                                  | 5 В пост. тока $\overline{\text{---}}$ 1 А                                                                                                                                    |       |
|                    | Цифро-аналоговый преобразователь                            |                                                                  | 24 бит                                                                                                                                                                        |       |
|                    | Частотная характеристика (±1 дБ)                            |                                                                  | 20 Гц — 20 кГц                                                                                                                                                                |       |
|                    | Отношение сигнал/шум (1 кГц)                                |                                                                  | 105 дБ                                                                                                                                                                        |       |
|                    | Динамический диапазон                                       |                                                                  | 88 дБ                                                                                                                                                                         |       |
|                    | Разделение каналов                                          |                                                                  | 90 дБ                                                                                                                                                                         |       |
|                    | MP3-декодирование                                           |                                                                  | В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2                                                                                                                            |       |
| WMA-декодирование  |                                                             | Совместимо с Windows Media Audio                                 |                                                                                                                                                                               |       |
| WAV-декодирование  |                                                             | Аудиоформат формы волны RIFF (только линейная ИКМ)               |                                                                                                                                                                               |       |
| FLAC-декодирование |                                                             | Файлы FLAC                                                       |                                                                                                                                                                               |       |

|                      |                                               |                                                                        |
|----------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Вспом. оборуд.       | Частотная характеристика (±3 дБ)              | 20 Гц — 20 кГц                                                         |
|                      | Максимальное напряжение на входе              | 1 000 мВ                                                               |
|                      | Полное сопротивление на входе                 | 30 Ом                                                                  |
| Звук                 | Максимальная выходная мощность                | 50 Вт × 4 или<br>50 Вт × 2 + 50 Вт × 1 (Низкочастотный динамик = 4 Ом) |
|                      | Полный диапазон частот (есть 1 % THD)         | 22 Вт × 4                                                              |
|                      | Полное сопротивление катушки громкоговорителя | 4 Ом — 8 Ом                                                            |
|                      | Уровень/нагрузка предусилителя (USB)          | 2 500 мВ/10 кОм                                                        |
|                      | Полное сопротивление выхода предусилителя     | ≤ 600 Ом                                                               |
| Общие характеристики | Рабочее напряжение (допустимо от 10,5 — 16 В) | 14,4 В                                                                 |
|                      | Максимальное текущее потребление              | 10 А                                                                   |
|                      | Диапазон рабочих температур                   | От 0°C до +40°C                                                        |
|                      | Установочные размеры (Ш × В × Г)              | 182 мм × 53 мм × 108 мм                                                |
|                      | Вес                                           | 0,58 кг                                                                |

Данные могут быть изменены без уведомления.

## ⚠ Предупреждение

- Устройство можно использовать только с источником питания 12 В постоянного тока с отрицательным заземлением.
- Отключите отрицательную клемму аккумулятора перед подключением проводов и монтажом.
- Не подключайте провод аккумулятора (жёлтый) и провод высокого напряжения (красный) к корпусу машины или проводу заземления (чёрный), чтобы не допустить короткое замыкание.
- Изолируйте свободные провода виниловой лентой, чтобы не допустить короткое замыкание.
- После установки обязательно заземлите данное устройство на корпус автомобиля.

## ⚠ Внимание

- В целях безопасности работа по подключению проводов и монтажу должна выполняться специалистами. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.
- Данное устройство подлежит установке в консоль автомобиля. Не прикасайтесь к металлическим деталям устройства в процессе и на протяжении некоторого времени после завершения эксплуатации устройства. Температура металлических деталей, таких как радиатор охлаждения и кожух, существенно повышается.
- Не подключайте провода динамиков ⊖ к корпусу машины, проводу заземления (чёрный) или параллельно.
- Подключите динамики с максимальной мощностью более 50 Вт. Если максимальная мощность динамиков менее 50 Вт, измените значение параметра [AMP GAIN], чтобы не повредить динамики. (→ 11)
- Установите устройство под углом менее 30°.
- Если в электропроводке транспортного средства нет клеммы зажигания, подключите провод высокого напряжения (красный) к клемме на блоке плавких предохранителей, которая обеспечивает питание с напряжением 12 В постоянного тока и которая включается и выключается ключом зажигания.
- Держите все кабели вдали от тепловыделяющих металлических частей.
- После установки устройства, убедитесь в том, что все осветительные и электронные приборы вашего автомобиля работают в прежнем режиме.
- Если предохранитель сгорел, первым делом убедитесь в том, что кабели не касаются корпуса автомобиля, после чего замените предохранитель на аналогичный новый.

## Стандартная процедура

**1 Извлеките ключ из замка зажигания, затем отсоедините разъем ⊖ автомобильного аккумулятора.**

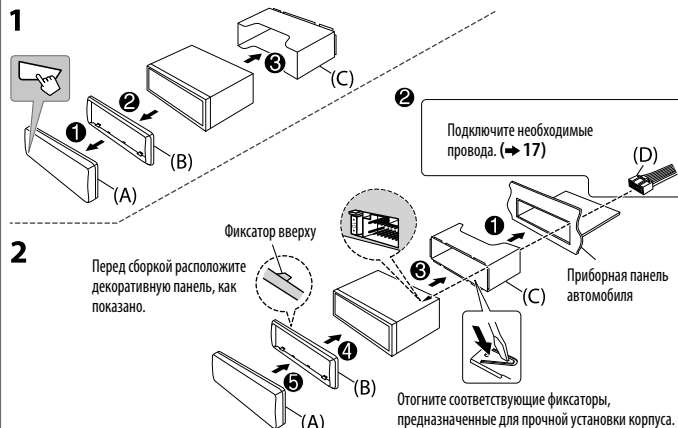
**2 Правильно подключите провода.**  
См. раздел "Подключение проводов". (→ 17)

**3 Установите устройство в ваш автомобиль.**  
См. раздел "Установка устройства (установка в приборную панель)".

**4 Подключите клемму ⊖ автомобильного аккумулятора.**

**5 Выполните сброс устройства. (→ 3)**

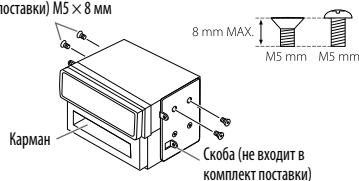
## Установка устройства (установка в приборную панель)



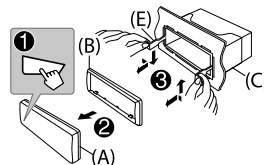
## При установке без посадочного корпуса

- ⚠ Используйте только специальные винты. Использование неподходящих винтов может привести к повреждению устройства.

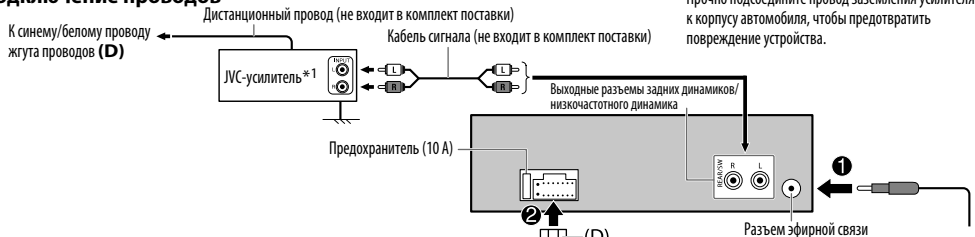
Винты с плоской или полукруглой головкой (не входит в комплект поставки) M5 × 8 мм



## Порядок извлечения устройства



## Подключение проводов



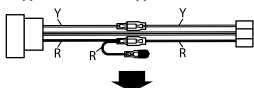
### Для некоторых автомобилей VW/Audi или Opel (Vauxhall)

Возможно, потребуется изменить схему соединений для прилагаемого шнура питания (D), как показано на рисунке.

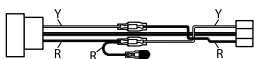
Если устройство не включается при использовании измененной схемы соединений 1, используйте измененную схему соединений 2.

Y: Желтый R: Красный

### Исходная схема соединений

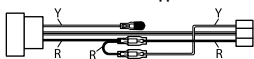


### Измененная схема соединений 1

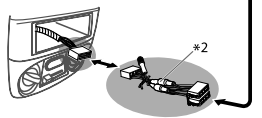


(или)

### Измененная схема соединений 2



### Если в автомобиле ОТСУТСТВУЕТ разъем ISO



**ВАЖНО:** Для подключения рекомендуется использовать особый жгут проводов, подходящий для конкретного автомобиля (приобретается отдельно).

\*2 Особый жгут проводов (приобретается отдельно)

\*3 Вы также можете подсоединить низкочастотный динамик напрямую без внешнего усилителя низкочастотного динамика. Для настройки, ➔ 11.

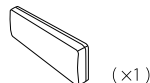
\*1 Прочно подсоедините провод заземления усилителя к корпусу автомобиля, чтобы предотвратить повреждение устройства.



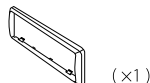
| Контакт | Цвет и функция                                                   |
|---------|------------------------------------------------------------------|
| A2      | Коричневый : Система мобильного телефона                         |
| A4      | Желтый : Аккумулятор                                             |
| A5      | Синий/белый : Управление питанием                                |
| A6      | Оранжевый/белый : Переключатель управления освещением автомобиля |
| A7      | Красный : Зажигание (ACC)                                        |
| A8      | Чёрный : Заземляющее соединение (земля)                          |
| B1      | Фиолетовый ⊕                                                     |
| B2      | Фиолетовый/чёрный ⊖                                              |
| B3      | Серый ⊕                                                          |
| B4      | Серый/чёрный ⊖                                                   |
| B5      | Белый ⊕                                                          |
| B6      | Белый/чёрный ⊖                                                   |
| B7      | Зелёный ⊕                                                        |
| B8      | Зелёный/чёрный ⊖                                                 |

## Список деталей для установки

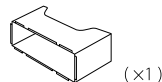
### (A) Передняя панель



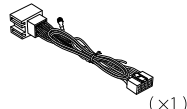
### (B) Декоративная панель



### (C) Посадочный корпус



### (D) Жгут проводов



### (E) Ключ для демонтажа



# ЗМІСТ

|                          |    |
|--------------------------|----|
| ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ      | 2  |
| ОСНОВИ                   | 3  |
| ПОЧАТОК РОБОТИ           | 4  |
| USB / iPod / ANDROID     | 5  |
| РАДІО                    | 7  |
| AUX                      | 9  |
| НАСТРОЙКИ ЗВУКУ          | 9  |
| НАСТРОЙКИ ЕКРАНУ         | 11 |
| ДОДАТКОВІ ВІДОМОСТІ      | 12 |
| НЕСПРАВНОСТІ             | 14 |
| ХАРАКТЕРИСТИКИ           | 15 |
| ВСТАНОВЛЕННЯ / З'ЄДНАННЯ | 16 |

# ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

## ▲ Попередження

Не використовуйте жодної функції, що може відвернути вашу увагу від безпечного управління автомобілем.

## ▲ Застереження

**Встановлення гучності:**

- Рівень гучності має бути таким, щоб можна було чути звуки ззовні автомобіля для уникнення небезпечних ситуацій.
- Щоб запобігти пошкодженню гучномовців при раптовому збільшенні рівня вихідного сигналу, зменшіть гучність перед початком відтворення цифрових джерел.

**Загальні несправності:**

- Не використовуйте зовнішній пристрій, якщо він може заважати безпечному водінню.
- Зробіть резервну копію всіх важливих даних. Ми не несемо жодної відповідальності за будь-які втрати записаних даних.
- Для уникнення короткого замикання не кладіть і не залишайте всередині приладу жодних металевих предметів (наприклад, монети чи металеві інструменти).

## Ознайомлення з цим посібником

- Операції, що пояснюються, в основному виконуються за допомогою кнопок на передній поверхні пристрою KD-X220.
- У даному посібнику для пояснення відображень використовується англійська мова.
- [XX] вказує вибрані елементи.
- (→ XX) вказує, що на заявленій сторінці наявні посилання.

## Обслуговування

**Чищення приладу:** Забруднення з передньої панелі видаляють сухим силіконом або м'якою тканиною.

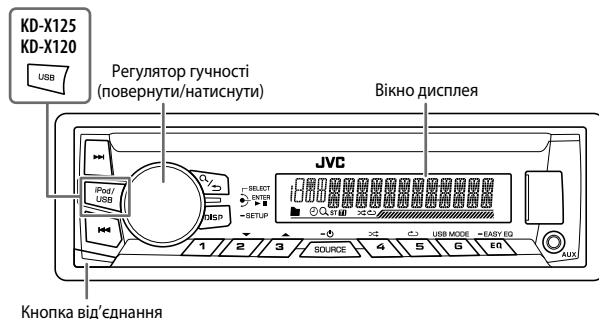
**Очищення з'єднувача:** Зніміть передню панель та обережно протріть з'єднувач ватною паличкою, щоб його не пошкодити.



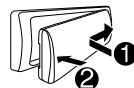
З'єднувач (на зворотній стороні передньої пластини)

# ОСНОВИ

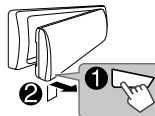
## Передня панель



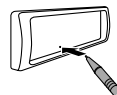
### Приєднання



### Від'єднання



### Скидання налаштувань



Будуть також стерті зроблені вами налаштувки.

## До

## На передній панелі

### Вмикання живлення

Натисніть **SOURCE-⏻**.

- Натисніть та утримуйте цю кнопку, щоб вимкнути живлення.

### Регулювання гучності

Натисніть регулятор гучності.

Натисніть регулятор гучності, щоб відключити звук або призупинити відтворення.

- Натисніть ще раз, щоб скасувати попередню дію.

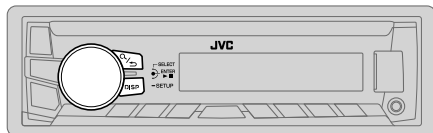
### Вибір джерела

- Натисніть **SOURCE-⏻** декілька разів.
- Натисніть **SOURCE-⏻**, а потім поверніть регулятор гучності не більше ніж через 2 секунди.
- Натисніть **iPod / USB** або **USB**, щоб вибрати джерело iPod або USB безпосередньо.

### Зміна інформації, що відображається на дисплеї

Натисніть **DISP-SETUP** декілька разів. (→ 13)

# ПОЧАТОК РОБОТИ



1

## Скасування демонстрації

- 1 Натисніть та утримуйте **DISP-SETUP**.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [DEMO] і натисніть регулятор.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть [DEMO OFF] і натисніть регулятор.
- 4 Натисніть **DISP-SETUP**, щоб вийти.

2

## Встановіть час на годиннику

- 1 Натисніть та утримуйте **DISP-SETUP**.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [CLOCK] і натисніть регулятор.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть [CLOCK SET] і натисніть регулятор.
- 4 Поворотом регулятора гучності зробіть необхідні налаштування, а потім натисніть регулятор.  
День ➔ Година ➔ Хвилина
- 5 Поворотом регулятора гучності виберіть [24H/ 12H] і натисніть регулятор.
- 6 Поворотом регулятора гучності виберіть [12 HOUR] або [24 HOUR] і натисніть регулятор.
- 7 Натисніть **DISP-SETUP**, щоб вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **↶/↷**.

3

## Встановіть основні настройки

- 1 Натисніть та утримуйте **DISP-SETUP**.
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб зробити вибір (див. наступну таблицю), а потім натисніть регулятор.
- 3 Повторіть крок 2, щоб обрати або активувати бажаний пункт.
- 4 Натисніть **DISP-SETUP**, щоб вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **↶/↷**.

Налаштування за замовчуванням: **XX**

### SETTINGS

**BEEP** **ON**: Включення звукового сигналу при натисненні кнопок. ; **OFF**: Виключення.

### SRC SELECT

**AM\*** **ON**: Включення AM при виборі джерела. ; **OFF**: Виключення.

**AUX\*** **BT ADAPTER**: Оберіть, коли адаптер KS-BTA100 Bluetooth підключено до гнізда AUX. (➔ 9) ; **ON**: Включення AUX при виборі джерела. ; **OFF**: Виключення.

### F/W UPDATE

#### SYSTEM

**F/W xxxx** **YES**: Оновлює вбудоване ПЗ. ; **NO**: Скасування (оновлення не активоване).  
Детальнішу інформацію щодо оновлення ПЗ див.:  
<<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

### CLOCK

**CLOCK SYNC** **AUTO**: Час годинника автоматично встановлюється, використовуючи дані ЦТ (точного часу) сигналу FM Radio Data System. ; **OFF**: Відміна.

**CLOCK DISP** **ON**: Навіть при відключеному живленні на дисплеї будуть відображатися покази годинника. ; **OFF**: Відміна.

**ENGLISH** Вибрана мова використовується як екранна мова для меню та назв доступних ярликів (ім'я папки, ім'я файла, назва пісні, ім'я виконавця та назви альбому).  
За замовчуванням мовою меню є:

**РУССКИЙ** **KD-X220: ENGLISH**  
**KD-X125 / KD-X120: РУССКИЙ**

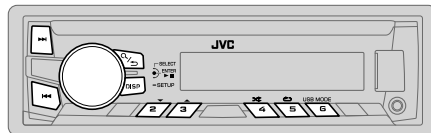
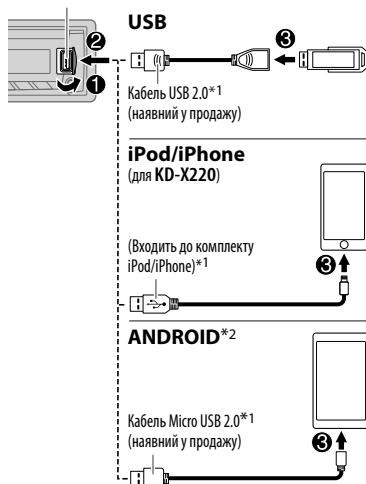
\* Не відображається при виборі відповідного джерела.

# USB / iPod / ANDROID

## Розпочніть відтворення

Джерело вмикається автоматично та починається відтворення запису.

Вхід для підключення USB-пристроїв



| До                                              | На передній панелі                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Швидкий перехід вперед або назад <sup>*3</sup>  | Натисніть та утримуйте <b>◀◀ / ▶▶</b> .                                                                                                                                                                                                                                      |
| Вибір файлу                                     | Натисніть <b>◀◀ / ▶▶</b> .                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Вибір папки <sup>*4</sup>                       | Натисніть <b>3 ▲ / 2 ▼</b> .                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Відтворення у режимі повтору <sup>*5</sup>      | Натисніть <b>5 ↺</b> декілька разів.<br><b>TRACK RPT / RPT OFF</b> : Файл JVC Playlist Creator (JPC) / файл JVC Music Control (JMC) (→ 13)<br><b>TRACK RPT / FOLDER RPT / RPT OFF</b> : Файл MP3 / WMA / WAV / FLAC<br><b>ONE RPT / ALL RPT / RPT OFF</b> : iPod або ANDROID |
| Відтворення у випадковому порядку <sup>*5</sup> | Натисніть <b>4 ↻</b> декілька разів.<br><b>FOLDER RND / ALL RND / RND OFF</b> : Файл MP3 / WMA / WAV / FLAC або файл JPC / JMC<br><b>SONG RND / ALL RND / RND OFF</b> : iPod або ANDROID                                                                                     |

<sup>\*1</sup> Не залишайте кабель всередині автомобіля, коли він не використовується.

<sup>\*2</sup> При підключенні Android-пристрою відображається повідомлення "Press [VIEW] to install JVC MUSIC PLAY APP". Виконайте інструкції для встановлення програми. Перед підключенням Android-пристрою ви можете також встановити на нього найостаннішу версію програми JVC MUSIC PLAY. (→ 13)

<sup>\*3</sup> Для ANDROID: Застосовується лише, коли обрано [AUTO MODE]. (→ 6)

<sup>\*4</sup> Лише для файлів MP3 / WMA / WAV / FLAC. Ці функції не працюють на iPod / ANDROID.

<sup>\*5</sup> Для iPod / ANDROID: Застосовується лише, коли обрано [HEAD MODE] / [AUTO MODE]. (→ 6)

| До                           | На передній панелі                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Виберіть режим керування     | <p>Коли вибране джерело iPod, повторно натискайте <b>6 USB MODE</b>.<br/> <b>HEAD MODE:</b> Керування з пристрою.<br/> <b>IPHONE MODE:</b> Керування з iPod/iPhone. Однак ви й надалі можете запускати відтворення/ставити на паузу або пропускати файл на пристрої.</p> <p>Коли вибране джерело ANDROID, повторно натискайте <b>6 USB MODE</b>.<br/> <b>AUTO MODE:</b> Керування з пристрою (за допомогою програми JVC MUSIC PLAY).<br/> <b>AUDIO MODE:</b> Керування іншими програмами-медіаплеєрами із Android-пристрою (не використовуючи програму JVC MUSIC PLAY). Однак ви й надалі можете запускати відтворення/ставити на паузу або пропускати файл на пристрої.</p> |
| Вибір накопичувача з музикою | <p>Натисніть <b>6 USB MODE</b> декілька разів.</p> <p>Розпочинається відтворення пісень, збережених на наступних носіях.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Вибрана внутрішня або зовнішня пам'ять смартфона (класу Mass Storage).</li> <li>Вибраний накопичувач пристрою з декількома накопичувачами.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

### Зміна швидкості відтворення аудіокниги (для KD-X220)

Під час прослуховування iPod, та коли вибрано [HEAD MODE] (⇒ Виберіть режим керування)....

- 1 Натисніть та утримуйте **DISP-SETUP**.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [IPOD] і натисніть регулятор.
- 3 Щоб обрати [AUDIOBOOKS], натисніть регулятор гучності.
- 4 Поворотом регулятора гучності зробіть вибір, а потім натисніть регулятор.  
**0.5x SPEED / 1x SPEED / 2x SPEED:** Виберіть потрібну швидкість відтворення звукового файла аудіокниги на вашому iPod/iPhone.  
(Настройка за замовчуванням: Залежить від настройки iPod/iPhone.)
- 5 Натисніть **DISP-SETUP**, щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **Q / ➡**.

### Вибір файла з папки/списку

- 1 Натисніть **Q / ➡**.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть папку/список, а тоді натисніть регулятор.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть файл, а тоді натисніть регулятор.

#### Швидкий пошук

При наявності великої кількості файлів можна здійснювати їх швидкий пошук.

Для файла MP3/ WMA/ WAV/ FLAC або JPC / JMC:

Швидко поверніть регулятор гучності.

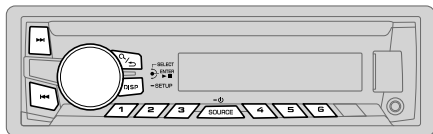
Для iPod:

Можна здійснювати пошук файлів за першою літерою.

Натисніть **3 ▲ / 2 ▼** або поверніть швидко регулятор гучності, щоб вибрати потрібний символ (A — Z/ 0 — 9/ OTHERS).

- Виберіть "OTHERS", якщо перший символ відмінний від A — Z, 0 — 9.

- Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **Q / ➡**.
- Щоб скасувати, натисніть і утримуйте **Q / ➡**.
- Для iPod — застосовується тільки тоді, коли вибрано [HEAD MODE].  
(⇒ Виберіть режим керування)
- Для ANDROID — застосовується тільки тоді, коли вибрано [AUTO MODE].  
(⇒ Виберіть режим керування)



Підтримуваний діапазон:

Для KD-X220: FM / AM

Для KD-X125 / KD-X120: FM / FM-LO / AM

"ST" загоряється, коли від радіостанції FM-стерео є прийом сигналу достатньої потужності.

## Пошук станції

- 1 Натискайте повторно **SOURCE**-, щоб вибрати діапазон.
- 2 Натисніть  , щоб виконати автоматичний пошук станції.  
(або)  
Натисніть та утримуйте  , доки не почне блимати "M", а потім натискайте повторно для ручного пошуку станції.

## Налаштування у пам'яті

Можна зберегти до 12 станцій для діапазону FM, 6 станцій для діапазону FM-LO та 6 станцій для діапазону AM.

### ■ Збережіть станцію

Під час прослуховування станції...

**Натисніть і утримуйте одну з цифрових кнопок (від 1 до 6).**  
(або)

- 1 Натисніть та утримуйте регулятор гучності до появи напису "PRESET MODE".
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть записаний номер, а потім натисніть регулятор.  
Миготить записаний номер та з'являється напис "MEMORY".

### ■ Оберіть збережену станцію

**Натисніть одну з цифрових кнопок (від 1 до 6).**  
(або)

- 1 Натисніть  / .
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть записаний номер, а тоді натисніть регулятор для підтвердження.

## Інші налаштування

- 1 Натисніть та утримуйте **DISP-SETUP**.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [TUNER] і натисніть регулятор.
- 3 Поворотом регулятора гучності зробіть вибір ( 8), а потім натисніть регулятор.
- 4 Повторюйте крок 3, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.
- 5 Натисніть **DISP-SETUP**, щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть  / .

Налаштування за замовчуванням: **XX**

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>RADIO TIMER</b>  | <p>Вмикає радіо в певний час, незалежно від поточного джерела відтворення.</p> <p><b>1 ONCE/ DAILY/ WEEKLY/ OFF:</b> Оберіть, як часто буде вмикатися таймер.</p> <p><b>2</b> Вибрати діапазон. (→ 7)</p> <p><b>3</b> Виберіть запрограмовану станцію.<br/>Для <b>KD-X220:</b><br/>від <b>01</b> до <b>18</b> (для FM)/ від <b>01</b> до <b>06</b> (для AM)<br/>Для <b>KD-X125 / KD-X120:</b><br/>від <b>01</b> до <b>12</b> (для FM)/ від <b>01</b> до <b>06</b> (для FM-LO/AM)</p> <p><b>4</b> Оберіть *1 та час активації.<br/>"Ⓞ" загоряється, коли процес завершується.</p> <p>Таймер радіо не буде активовано у наступних випадках.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Пристрій вимкнено.</li> <li>• [OFF] обирається для [AM] в [SRC SELECT] після вибору Таймеру радіо для AM. (→ 4)</li> </ul> |
| <b>SSM</b>          | <p>(Для KD-X220)<br/><b>SSM 01 – 06 / SSM 07 – 12 / SSM 13 – 18:</b><br/>Автоматичне програмування до 18 станцій діапазону FM.<br/>"SSM" припиняє миготіння, коли збережено перші 6 станцій.<br/>Оберіть <b>SSM 07 – 12 / SSM 13 – 18</b>, щоб зберегти наступні 12 станцій.</p> <p>(Для KD-X125 / KD-X120)<br/>FM: <b>SSM 01 – 06 / SSM 07 – 12</b>; FM-LO: <b>SSM 01 – 06:</b><br/>Автоматичне програмування до 12 станцій діапазону FM та 6 станцій діапазону FM-LO.<br/>"SSM" припиняє миготіння, коли збережено перші 6 станцій.<br/>Оберіть <b>SSM 07 – 12</b>, щоб зберегти наступні 6 станцій діапазону FM.</p>                                                                                                                                                                                           |
| <b>LOCAL SEEK*2</b> | <p><b>ON:</b> Виконується пошук станцій тільки з хорошим сигналом. ; <b>OFF:</b> Відміння.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Виконані налаштування застосовуються тільки для вибраного джерела/станції. Після зміни джерела/станції вам потрібно буде виконати налаштування знову.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>IF BAND</b>      | <b>AUTO:</b> Підвищує вибірковість тюнера для зменшення шкідливих шумів від сусідніх станцій FM/FM-LO. (Стереоефект може бути втрачений.) ; <b>WIDE:</b> Підпадає під вплив шкідливих шумів від сусідніх станцій FM/FM-LO, однак якість звуку не погіршиться і стереоефект збережеться. |
| <b>MONO</b>         | <b>ON:</b> Покращує якість відтворення сигналу радіостанцій FM, але стереоефект при цьому може зникнути. ; <b>OFF:</b> Відміння.                                                                                                                                                        |
| <b>NEWS-STBY*3</b>  | <b>ON:</b> Пристрій тимчасово буде переключено на режим News Programme (Програми новин), якщо такі є. ; <b>OFF:</b> Відміння.                                                                                                                                                           |
| <b>REGIONAL*3</b>   | <b>ON:</b> Встановлюється режим перемикачання на іншу станцію тільки у заданому регіоні з використанням функції "AF". ; <b>OFF:</b> Відміння.                                                                                                                                           |
| <b>AF SET*3</b>     | <b>ON:</b> Встановлюється режим автоматичного пошуку іншої радіостанції, яка транслює таку саму програму у тій самій мережі Radio Data System, але з кращою якістю сигналу, у випадку незадовільної якості сигналу радіостанції, який приймається. ; <b>OFF:</b> Відміння.              |
| <b>TI SET*3</b>     | <b>ON:</b> При доступності дозволяє тимчасово перемикнути пристрій на відтворення інформації про рух транспорту (спалахує "TI"). ; <b>OFF:</b> Відміння.                                                                                                                                |
| <b>PTY SEARCH*3</b> | Виберіть код PTY (див. нижче).<br>Якщо буде знайдена станція, що транслює програму з тим самим PTY-кодом, що обраний вами, відбудеться налаштування на цю станцію.                                                                                                                      |

Код PTY: **NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (музика), ROCK M (музика), EASY M (музика), LIGHT M (музика), CLASSICS, OTHER M (музика), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (музика), OLDIES, FOLK M (музика), DOCUMENT**

\*1 Можна вибрати лише, якщо [ONCE] або [WEEKLY] вибрано у кроці 1.

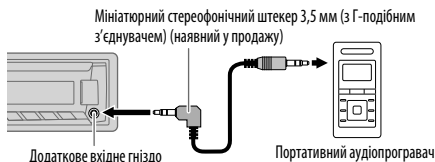
\*2 Тільки для FM/FM-LO-джерела.

\*3 Тільки для FM-джерела.

## AUX

### Використовуйте портативний аудіопрогравач

- 1 Підключення портативного аудіопрогравача (наявний у продажу).



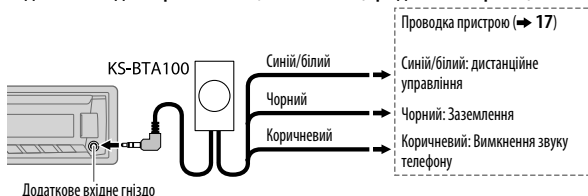
- 2 Оберіть [ON] для [AUX] в [SRC SELECT]. (→ 4)
- 3 Натисайте повторно **SOURCE**-, щоб вибрати AUX.
- 4 Увімкніть портативний аудіопрогравач та почніть відтворення.



Використовуйте мініаюрний стереофонічний штекер з 3-штирьковою вилкою для оптимального аудіо виходу.

### Використання Bluetooth®-пристрою

- 1 Підключіть адаптер Bluetooth, KS-BTA100 (придбаний окремо).



- 2 Зареєструйте (з'єднайте) Bluetooth-пристрій з KS-BTA100.
- 3 Оберіть [BT ADAPTER] для [AUX] в [SRC SELECT]. (→ 4)
- 4 Натисайте повторно **SOURCE**-, щоб вибрати BT AUDIO.
- 5 Почніть використовувати Bluetooth-пристрій.

Для отримання більш детальної інформації звертайтеся до інструкції з експлуатації пристрою KS-BTA100.

## НАСТРОЙКИ ЗВУКУ

| До                                            | На передній панелі                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Виберіть запрограмований еквалайзер           | Натисніть <b>EQ-EASY EQ</b> декілька разів.<br><br>Натисніть <b>EQ-EASY EQ</b> , а потім поверніть регулятор гучності не більше ніж через 2 секунди.<br>Запрограмований еквалайзер: FLAT (за замовчуванням), HARD ROCK, JAZZ, POP, R&B, TALK, USER1, USER2, VOCAL BOOST, BASS BOOST, CLASSICAL, DANCE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Занесення у пам'ять власних налаштувань звуку | <ol style="list-style-type: none"><li>1 Натисніть та утримуйте <b>EQ-EASY EQ</b>.</li><li>2 Поворотом регулятора гучності виберіть [EASY EQ] і натисніть регулятор.</li><li>3 Поворотом регулятора гучності виберіть [USER1] або [USER2], а потім натисніть регулятор.</li><li>4 Поворотом регулятора гучності зробіть вибір, а потім натисніть регулятор.<br/>Для налаштування див. крок 2 в [EASY EQ]. (→ 10)</li></ol> <ul style="list-style-type: none"><li>• Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть .</li><li>• Натисніть <b>EQ-EASY EQ</b> щоб вийти.</li></ul> |

### Інші налаштування

- 1 Натисніть та утримуйте **DISP-SETUP**.
- 2 Поворотом регулятора гучності зробіть вибір (→ 10), а потім натисніть регулятор.
- 3 Повторюйте крок 2, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.
- 4 Натисніть **DISP-SETUP**, щоб вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть .

# НАСТРОЙКИ ЗВУКУ

Настройка за замовчуванням: **XX**

| EQ SETTING       |                                                                                                                                                            |                                                      |                                            |                                                |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>EQ PRESET</b> | <b>FLAT / HARD ROCK / JAZZ / POP / R&amp;B / TALK / USER1 / USER2 / VOCAL BOOST / BASS BOOST / CLASSICAL / DANCE:</b> Виберіть запрограмований еквалайзер. |                                                      |                                            |                                                |
| <b>EASY EQ</b>   | <b>1</b>                                                                                                                                                   | <b>USER1/ USER2:</b> Виберіть запрограмоване ім'я.   |                                            |                                                |
|                  | <b>2</b>                                                                                                                                                   | Налаштуйте власні настройки звуку.                   |                                            |                                                |
|                  |                                                                                                                                                            | <b>SUB.W SP*1*2:</b>                                 | від <b>00</b> до <b>+06</b>                | (Настройка за замовчуванням: <b>03</b> )       |
|                  |                                                                                                                                                            | <b>SUB.W*1*3:</b>                                    | від <b>-08</b> до <b>+08</b>               | <b>00</b>                                      |
|                  |                                                                                                                                                            | <b>BASS LVL:</b>                                     | від <b>-06</b> до <b>+06</b>               | <b>00</b>                                      |
|                  |                                                                                                                                                            | <b>MID LVL:</b>                                      | від <b>-06</b> до <b>+06</b>               | <b>00</b>                                      |
|                  |                                                                                                                                                            | <b>TRE LVL:</b>                                      | від <b>-06</b> до <b>+06</b>               | <b>00</b> )                                    |
| <b>PRO EQ</b>    | <b>1</b>                                                                                                                                                   | <b>USER1/ USER2:</b> Виберіть запрограмоване ім'я.   |                                            |                                                |
|                  | <b>2</b>                                                                                                                                                   | <b>BASS / MIDDLE / TREBLE:</b> Виберіть тембр звуку. |                                            |                                                |
|                  | <b>3</b>                                                                                                                                                   | Відрегулюйте елементи звуку для обраного тембру.     |                                            |                                                |
|                  |                                                                                                                                                            | <b>BASS</b>                                          | Частота: <b>60/ 80/ 100/ 200 HZ</b>        | (Настройка за замовчуванням: <b>80 HZ</b> )    |
|                  |                                                                                                                                                            |                                                      | Рівень: від <b>-06</b> до <b>+06</b>       | <b>00</b>                                      |
|                  |                                                                                                                                                            |                                                      | Q: <b>Q1.0/ Q1.25/ Q1.5/ Q2.0</b>          | <b>Q1.0</b>                                    |
|                  |                                                                                                                                                            | <b>MIDDLE</b>                                        | Частота: <b>0.5/ 1.0/ 1.5/ 2.5 KHZ</b>     | (Настройка за замовчуванням: <b>1.0 KHZ</b> )  |
|                  |                                                                                                                                                            |                                                      | Рівень: від <b>-06</b> до <b>+06</b>       | <b>00</b>                                      |
|                  |                                                                                                                                                            |                                                      | Q: <b>Q0.75/ Q1.0/ Q1.25</b>               | <b>Q1.25</b>                                   |
|                  |                                                                                                                                                            | <b>TREBLE</b>                                        | Частота: <b>10.0/ 12.5/ 15.0/ 17.5 KHZ</b> | (Настройка за замовчуванням: <b>10.0 KHZ</b> ) |
|                  |                                                                                                                                                            |                                                      | Рівень: від <b>-06</b> до <b>+06</b>       | <b>00</b>                                      |
|                  |                                                                                                                                                            |                                                      | Q: <b>Q FIX</b>                            | <b>Q FIX</b> )                                 |

## AUDIO

|                      |                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>BASS BOOST</b>    | <b>+01 / +02:</b> Встановлює рівень підйому низьких частот. ; <b>OFF:</b> Відміння.                                                                                                                                                      |
| <b>LOUD</b>          | <b>01 / 02:</b> Підсилення низьких та високих частот для отримання гарно збалансованого звучання на малій гучності. ; <b>OFF:</b> Відміння.                                                                                              |
| <b>SUB.W LEVEL*1</b> | <b>SPK-OUT*2</b> від <b>00</b> до <b>+06 (+03):</b> Налаштовує рівень вихідного сигналу сабвуфера, підключеного через провід колонки. (➔ 17)                                                                                             |
|                      | <b>PRE-OUT*3</b> від <b>-08</b> до <b>+08 (00):</b> Налаштовує рівень вихідного сигналу сабвуфера, підключеного до 3'єднувачів лінійного виходу (REAR/SW) через зовнішній підсилювач. (➔ 17)                                             |
| <b>SUB.W*3</b>       | <b>ON / OFF:</b> Вмикає або вимикає вихідний сигнал сабвуфера.                                                                                                                                                                           |
| <b>SUB.W LPF*1</b>   | <b>THROUGH:</b> Всі сигнали посилаються до низькочастотного динаміка. ; <b>LOW 55HZ / MID 85HZ / HIGH 120HZ:</b> Аудіосигнали з частотами нижче 55 Гц / 85 Гц / 120 Гц посилаються на сабвуфер.                                          |
| <b>SUB.W PHASE*1</b> | <b>REVERSE (180°) / NORMAL (0°):</b> Регулює фазу сигналу сабвуфера, щоб узгодити його з динаміком для оптимальної якості звучання. (Доступно для вибору за винятком випадку, коли для параметра [SUB.W LPF] обрано значення [THROUGH].) |
| <b>FADER</b>         | <b>R06 — F06 (00):</b> Налаштування вихідного балансу звучання передньої і задньої колонок.                                                                                                                                              |
| <b>BALANCE*4</b>     | <b>L06 — R06 (00):</b> Регулює баланс звучання лівого та правого динаміків.                                                                                                                                                              |

\*1 Виводиться не екран тільки в разі, якщо встановлено режим лінійного виходу [SUB.W] заданий як [ON].

\*2 Виводиться не екран тільки в разі, якщо встановлено режим лінійного виходу [SPK/PRE OUT] заданий як [SUB.W/SUB.W]. (➔ 11)

\*3 Виводиться не екран тільки в разі, якщо встановлено режим лінійного виходу [SPK/PRE OUT] заданий як [REAR/SUB.W] або [SUB.W/SUB.W]. (➔ 11)

\*4 Налаштування не будуть впливати на вихідний сигнал низькочастотного динаміка.

## НАСТРОЙКИ ЗВУКУ

|                                                    |                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>VOL ADJUST</b>                                  | —05 — +05 (00): Налаштуйте рівень гучності для кожного з джерел (відносно рівня гучності FM-радіо). Перш ніж робити налаштування, оберіть джерело, яке ви бажаєте налаштувати. ("VOL ADJ FIX" з'являється, коли обрано FM.)              |
| <b>AMP GAIN</b>                                    | <b>LOW POWER:</b> Обмеження максимального рівня гучності до 30. (Оберіть, якщо максимальна потужність кожного динаміка менше 50 Вт, щоб уникнути пошкодження динаміків.) ; <b>HIGH POWER:</b> Максимальний рівень гучності становить 50. |
| <b>D.T.EXP</b><br>(Функція Digital Track Expander) | <b>ON:</b> Відтворює реалістичний звук шляхом врівноваження високочастотних компонентів і часу зростання форми хвилі, що було втрачено під час стиснення аудіо даних. ; <b>OFF:</b> Відмінняє.                                           |
| <b>TEL MUTING</b> *5                               | <b>ON:</b> Вимикає звук при використанні мобільного телефону (що не підключений через KS-BTA100). ; <b>OFF:</b> Відмінняє.                                                                                                               |
| <b>SPK/PRE OUT</b>                                 | Вибирає відповідні налаштування для отримання потрібного виходу. (Див. наступну таблицю.)                                                                                                                                                |

\*5 Не працює, якщо [BT ADAPTER] обирається для [AUX] в [SRC SELECT]. (→ 4)

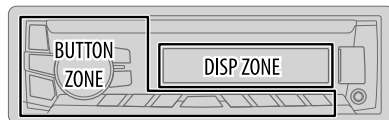
### SPK/PRE OUT

| Налаштування       | З'єднувач лінійного виходу | Провід задньої колонки |                      |
|--------------------|----------------------------|------------------------|----------------------|
|                    | REAR/SW                    | L (ліва)               | R (правого)          |
| <b>REAR/REAR</b>   | Вихід задніх колонок       | Вихід задніх колонок   | Вихід задніх колонок |
| <b>REAR/SUB.W</b>  | Підключення сабвуфера      | Вихід задніх колонок   | Вихід задніх колонок |
| <b>SUB.W/SUB.W</b> | Підключення сабвуфера      | Підключення сабвуфера  | (Приглушення)        |

Якщо вибрано [SUB.W/SUB.W]:

- [HIGH 120HZ] вибрано в [SUB.W LPF] і [THROUGH] недоступно.
- [R01] вибрано в [FADER] і доступний діапазон становить від [R06] до [00]

## НАСТРОЙКИ ЕКРАНУ



- 1 Натисніть та утримуйте **DISP-SETUP**.
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб зробити вибір (див. наступну таблицю), а потім натисніть регулятор.
- 3 Повторюйте крок 2, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.
- 4 Натисніть **DISP-SETUP**, щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть  $\mathcal{Q}$  /  $\mathcal{P}$ .

Налаштування за замовчуванням: **XX**

### DISPLAY

#### DIMMER

Вибір яскравості освітлення дисплею та кнопок, що налаштовується в налаштуванні [BRIGHTNESS].  
**OFF:** Вибір денного режиму. ; **ON:** Вибір нічного режиму. ;  
**DIMMER TIME:** Налаштовує час увімкнення та вимкнення затемнення.  
 Поверніть регулятор гучності, щоб налаштувати час [ON], а тоді натисніть регулятор.  
 Поверніть регулятор гучності, щоб налаштувати час [OFF], а тоді натисніть регулятор.  
 (Налаштування за замовчуванням: [ON]: 18:00 або 6:00 PM  
 [OFF]: 6:00 або 6:00 AM)

**AUTO:** Можна обрати денне та нічне освітлення, коли вимикається живлення або підсвічується автомобільними фарами.\*1

\*1 Потрібне з'єднання з підключенням контакту освітлення. (→ 17)

## НАСТРОЙКИ ЕКРАНУ

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>BRIGHTNESS</b>          | Налаштування яскравості кнопки, дисплея та вхідного USB-роз'єму окремо для дня та ночі.<br><b>1 DAY / NIGHT:</b> Оберіть денний чи нічний режим.<br><b>2</b> Виберіть зону для настройки. (➡ <b>11</b> )<br><b>3</b> Встановіть рівень яскравості (від <b>00</b> до <b>31</b> ).<br>(Настройка за замовчуванням: <b>BUTTON ZONE: DAY: 25 ; NIGHT: 09</b><br><b>DISP ZONE: DAY: 31 ; NIGHT: 12</b> ) |
| <b>SCROLL *2</b>           | <b>ONCE:</b> Одноразово прокручує виведену на екран інформацію. ; <b>AUTO:</b> Повторює скролінг з 5-секундними інтервалами. ; <b>OFF:</b> Відміняє.                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>COLOR (для KD-X125)</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>KEY ILLUMI</b>          | <b>GREEN / AMBER:</b> Вибір кольору підсвічування кнопок.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

**[NIGHT COLOR]** або **[DAY COLOR]** змінюється шляхом увімкнення або вимкнення фар автомобіля.

\*2 Деякі букви чи символи не будуть відображатися коректно (або їх не буде зовсім).

## ДОДАТКОВІ ВІДОМОСТІ

### Файли для відтворення

- Формати відтворення аудіофайлів: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Система файлів відтворюваного USB-пристрою: FAT12, FAT16, FAT32

Навіть якщо аудіофайли відповідають стандартам, переліченим вище, відтворення може бути неможливим, залежно від типів або стану носіїв та пристрою.

### Інформація про USB-пристрій

- Пристрій може відтворювати файли форматів MP3/ WMA/ WAV/ FLAC з пристрою зберігання даних USB.
- Не можна підключати USB-пристрій через USB-концентратор.
- Підключення кабелю, довжина якого перевищує 5 м, може спричинити неправильне відтворення.
- Максимальна кількість символів для:
  - Імена папок: 64 символи
  - Імена файлів: 64 символи
  - Тегу MP3: 64 символи
  - Тегу WMA: 64 символи
  - Тегу WAV: 64 символи
  - Тегу FLAC: 64 символи
- Максимальна кількість файлів і папок, які може розпізнати пристрій, складає 20 480 і 999 відповідно (по 999 файлів у папці, включаючи папку без файлів, що не підтримуються). Вони можуть бути організовані у ієрархічну структуру не глибше 8 рівнів.
- Ця система не може розпізнати USB-пристрій з параметрами живлення, відмінними від 5 В, та споживаний струм якого перевищує 1 А.

### Інформація про iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th та 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th та 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C
- Неможливо переглядати відеофайли в меню "Videos" (Відео) в режимі **[HEAD MODE]**.
- Порядок відтворення композицій у меню вибору цього пристрою може відрізнятися від порядку відтворення на iPod/iPhone.
- Якщо деякі операції виконуються невірно або неналежним чином, відвідайте: <<http://www.jvc.net/cs/csr/>>.

## ДОДАТКОВІ ВІДОМОСТІ

### Про Android-пристрій

- Цей пристрій підтримує Android OS 4.1 та вище.
- Деякі Android-пристрої (із OS 4.1 та вище) можуть не повністю підтримувати протокол Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Якщо Android-пристрій підтримує як пристрої зберігання даних, так і AOA 2.0, даний пристрій завжди надає пріоритет для відтворення через AOA 2.0.
- Для отримання детальнішої інформації та найновішого списку сумісності див.: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

### Інформація про JVC Playlist Creator і JVC Music Control

- Цей пристрій підтримує програму для ПК JVC Playlist Creator та програму JVC Music Control для Android™.
- Коли ви відтворюєте аудіофайли з піснями, що додані за допомогою JVC Playlist Creator або JVC Music Control, ви можете шукати аудіофайли за жанрами, виконавцями, альбомами, списками відтворення та композиціями.
- JVC Playlist Creator і JVC Music Control можна завантажити з наступного веб-сайту:  
<<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

### Доступні кириличні символи



Доступні символи



Символи, що з'являються на екрані

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| А | Б | В | Г | Д | Е | Ж | З | И | Й | К | Л | М | Н | О | П | Р |
| А | Б | В | Г | Д | Е | Ж | З | И | Й | К | Л | М | Н | О | П | Р |
| С | Т | У | Ф | Х | Ц | Ч | Ш | Щ | Ъ | Ы | Ь | Э | Ю | Я | Ё |   |
| С | Т | У | Ф | Х | Ц | Ч | Ш | Щ | Ъ | Ы | Ь | Э | Ю | Я | Ё |   |

### Зміна інформації, що відображається на дисплеї

Натисніть **DISP-SETUP** декілька разів.

|                         |                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FM або AM               | Ім'я станції (PS)*1 → Частота → Тип програми (PTY)*1*2 → Заголовок*1*2 → День/Годинник → (назад до початку)<br>*1 Тільки для станцій FM Radio Data System.<br>*2 Якщо недоступно, з'являється "NO PTY" / "NO TEXT". |
| USB                     | Час відтворення → День/Годинник → Назва альбому/виконавець*3 → Назва доріжки*3 → Назва альбому/виконавець → (назад до початку)<br>*3 Якщо не записано, з'являється "NO NAME".                                       |
| USB-IPOD<br>USB-ANDROID | Час відтворення → День/Годинник → Назва альбому/виконавець*4 → Назва доріжки*4 → (назад до початку)<br>*4 Якщо не записано, з'являється "NO NAME".                                                                  |
| AUX                     | AUX ↔ День/Годинник                                                                                                                                                                                                 |
| BT AUDIO                | BT AUDIO ↔ День/Годинник                                                                                                                                                                                            |

# НЕСПРАВНОСТІ

| Симптом               | Засоби виявлення                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Загальні несправності | Звук не відтворюється. <ul style="list-style-type: none"> <li>Налаштуйте гучність до оптимального рівня.</li> <li>Перевірте шнури та з'єднання.</li> </ul>                                                                                                                                          |
|                       | Якщо недоступно, з'являється "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON". <ul style="list-style-type: none"> <li>Вимкніть живлення, а тоді перевірте, чи добре ізолювані клеми проводів колонки. Знову увімкніть живлення.</li> </ul>                                                                      |
|                       | Якщо недоступно, з'являється "PROTECTING SEND SERVICE". <ul style="list-style-type: none"> <li>Віднесіть пристрій у найближчий сервісний центр.</li> </ul>                                                                                                                                          |
|                       | Джерело не можна вибирати. <ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте налаштування [SRC SELECT]. (➔ 4)</li> </ul>                                                                                                                                                                             |
| Радіо                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Нечітка трансляція.</li> <li>Статичні перешкоди під час прослуховування радіо.</li> <li>Надійно підключіть антену.</li> <li>Висуньте антену на всю довжину.</li> </ul>                                                                                       |
|                       | Композиції відтворюються у невправному порядку. <ul style="list-style-type: none"> <li>Порядок відтворення визначається за іменами файлів (USB).</li> </ul>                                                                                                                                         |
| USB / iPod            | Час, що минув з початку відтворення, показується невправно. <ul style="list-style-type: none"> <li>Це залежить від попереднього процесу запису.</li> </ul>                                                                                                                                          |
|                       | З'являється повідомлення "NOT SUPPORT", і файл пропускається. <ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте, чи формат відтворюваного файлу підтримується системою. (➔ 12)</li> </ul>                                                                                                            |
|                       | Блимає повідомлення "READING". <ul style="list-style-type: none"> <li>Не використовуйте дуже багато рівнів ієрархії та папок.</li> <li>Знов встановіть USB пристрій.</li> </ul>                                                                                                                     |
|                       | "CANNOT PLAY" миготить та/або неможливо визначити підключений пристрій. <ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте, чи підключений пристрій є сумісним з цим пристроєм, та переконайтеся, що файли записані у форматі, що підтримується. (➔ 12)</li> <li>Знов встановіть пристрій.</li> </ul> |
|                       | iPod/iPhone не працює або не вмикається. <ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте з'єднання між цим пристроєм та iPod/iPhone.</li> <li>Зніміть та знов встановіть iPod/iPhone, використовуючи функцію повного перезавантаження.</li> </ul>                                                  |
|                       | Відображаються некоректні символи. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ця система може відображати тільки літери у верхньому регістрі, цифри та обмежену кількість інших символів. Великі літери кирилицею можуть також відображатися, якщо вибрано [РУССКИЙ]. (➔ 4)</li> </ul>                  |

| Симптом | Засоби виявлення                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ANDROID | <ul style="list-style-type: none"> <li>Не чути звук під час відтворення.</li> <li>Звук виводиться тільки з Android-пристрою.</li> <li>Перепідключіть Android-пристрій.</li> <li>Якщо ви в режимі [AUDIO MODE], запустіть будь-яку програму-медіаплеєр на Android-пристрої та розпочніть відтворення.</li> <li>Якщо ви в режимі [AUDIO MODE], перезавантажте поточну програму-медіаплеєр або використовуйте іншу програму-медіаплеєр.</li> <li>Перезавантажте Android-пристрій.</li> <li>Якщо проблема залишається, тоді підключений Android-пристрій не передає аудіосигнал на пристрій. (➔ 13)</li> </ul> |
|         | Відтворення недоступне в режимі [AUTO MODE]. <ul style="list-style-type: none"> <li>Переконайтеся, що програма JVC MUSIC PLAY APP встановлена на Android-пристрої. (➔ 5)</li> <li>Перепідключіть пристрій Android та виберіть відповідний режим керування. (➔ 6)</li> <li>Якщо це не вирішує проблему, тоді підключений Android-пристрій не підтримує режим [AUTO MODE]. (➔ 13)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                 |
|         | Блимає повідомлення "NO DEVICE" або "READING". <ul style="list-style-type: none"> <li>Вимкніть опції розробника на Android-пристрої.</li> <li>Перепідключіть Android-пристрій.</li> <li>Якщо це не вирішує проблему, тоді підключений Android-пристрій не підтримує режим [AUTO MODE]. (➔ 13)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|         | Переривається відтворення або пропадає звук. <ul style="list-style-type: none"> <li>Вимкніть режим енергозбереження на Android-пристрої.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|         | "CANNOT PLAY" <ul style="list-style-type: none"> <li>Переконайтеся, що пристрій Android містить аудіофайли, які можна відтворювати.</li> <li>Перепідключіть Android-пристрій.</li> <li>Перезавантажте Android-пристрій.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

**Якщо проблема на зникає, перезавантажте пристрій. (➔ 3)**

# ХАРАКТЕРИСТИКИ

|       |                                         |                                                                                  |                                                                                                                                                                                       |
|-------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Тюнер | FM                                      | Діапазон частот                                                                  | <b>KD-X220:</b><br>FM 87,5 МГц — 108,0 МГц (з кроком 50 кГц)<br><b>KD-X125 / KD-X120:</b><br>FM 87,5 МГц — 108,0 МГц (з кроком 50 кГц)<br>FM-LO 65,0 МГц — 74,0 МГц (з кроком 30 кГц) |
|       |                                         | Реальна чутливість (сигнал/шум = 26 дБ)                                          | 0,71 мкВ/75 Ом                                                                                                                                                                        |
|       |                                         | Гранична чутливість (ДІН сигнал/шум = 46 дБ)                                     | 2,0 мкВ/75 Ом                                                                                                                                                                         |
|       |                                         | Частотна характеристика (±3 дБ)                                                  | 30 Гц — 15 кГц                                                                                                                                                                        |
|       |                                         | Відношення сигнал/шум (MONO)                                                     | 64 дБ                                                                                                                                                                                 |
|       |                                         | Розподіл стереозвуку (1 кГц)                                                     | FM 40 дБ                                                                                                                                                                              |
| AM    | Діапазон частот                         | MW 531 кГц — 1 611 кГц (з кроком 9 кГц)<br>LW 153 кГц — 279 кГц (з кроком 9 кГц) |                                                                                                                                                                                       |
|       | Реальна чутливість (сигнал/шум = 20 дБ) | MW 28,2 мкВ<br>LW 50 мкВ                                                         |                                                                                                                                                                                       |

|     |                                     |                                                   |
|-----|-------------------------------------|---------------------------------------------------|
| USB | Стандарт USB                        | USB 1.1, USB 2.0 (Повношвидкісний)                |
|     | Сумісні пристрої                    | Запам'ятовуючі пристрої великої ємності           |
|     | Файлова система                     | FAT12/ 16/ 32                                     |
|     | Максимальний рівень струму живлення | 5 В постійного струму === 1 А                     |
|     | Цифро-аналоговий перетворювач       | 24 біт                                            |
|     | Частотна характеристика (±1 дБ)     | 20 Гц — 20 кГц                                    |
|     | Відношення сигнал/шум (1 кГц)       | 105 дБ                                            |
|     | Динамічний діапазон                 | 88 дБ                                             |
|     | Розділення каналів                  | 90 дБ                                             |
|     | Декодування MP3                     | Відповідає стандарту MPEG-1/2 Audio Layer-3       |
|     | Декодування WMA                     | Відповідає стандарту Windows Media Audio          |
|     | Декодування WAV                     | Аудіоформат форми хвилі RIFF (Тільки лінійна 1КМ) |
|     | Декодування FLAC                    | Файли FLAC                                        |

|                       |                                                               |                                                          |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Допоміжний            | Частотна характеристика (±3 дБ)                               | 20 Гц — 20 кГц                                           |
|                       | Максимальна напруга на вході                                  | 1 000 мВ                                                 |
|                       | Опір на вході                                                 | 30 кОм                                                   |
| Аудіо                 | Максимальна вихідна потужність                                | 50 Вт × 4 або<br>50 Вт × 2 + 50 Вт × 1 (Сабвуфер = 4 Ом) |
|                       | Потужність усього частотного діапазону (при менш ніж 1 % КНС) | 22 Вт × 4                                                |
|                       | Номинальний опір динаміка                                     | 4 Ом — 8 Ом                                              |
|                       | Рівень/навантаження попереднього підсилювача (USB)            | 2 500 мВ/10 кОм                                          |
|                       | Повний опір попереднього підсилювача                          | ≤ 600 Ом                                                 |
|                       |                                                               |                                                          |
| Загальні несправності | Робоча напруга (допускається 10,5 В — 16 В)                   | 14,4 V                                                   |
|                       | Максимальний струм споживання                                 | 10 А                                                     |
|                       | Діапазон робочої температури                                  | Від 0°C до +40°C                                         |
|                       | Габарити установки (Ш × В × Г)                                | 182 мм × 53 мм × 108 мм                                  |
|                       | Маса                                                          | 0,58 кг                                                  |

Внесення змін до специфікацій здійснюється без додаткового повідомлення.



## Підключення проводів



До адаптера пристрою  
дистанційного керування на кермі

Лампа синя/жовта  
STEERING  
WHEEL  
REMOTE

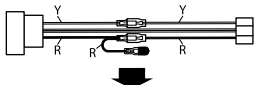
### Для деяких авто марки VW/Audi або Opel (Vauxhall)

Вам, можливо, прийдеться внести зміни до з'єднання провідників шнура живлення (D) згідно з ілюстрацією.

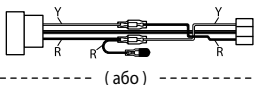
Якщо пристрій не вмикається зі зміненими з'єднаннями 1, використайте змінне з'єднання 2.

Y: Жовтий R: Червоний

### Початкова схема з'єднання рознімань



### Змінена схема з'єднання рознімань 1

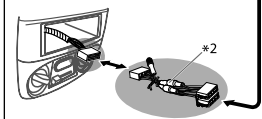


(або)

### Змінена схема з'єднання рознімань 2



### Якщо ваш автомобіль НЕ оснащений виводом за стандартом ISO



**ВАЖЛИВО:** Спеціальна електропроводка (можна придбати окремо), що підходить для вашого автомобіля, рекомендується для з'єднання пристрою з вашим автомобілем.

\*2 Спеціальна електропроводка (можна придбати окремо)

\*3 Ви можете також підключити сабвуфер безпосередньо без підсилювача зовнішнього сабвуфера. Для налаштування, ➔ 11.

\*1 Надійно підключіть провід заземлення підсилювача до шасі автомобіля, щоб уникнути пошкодження даного пристрою.

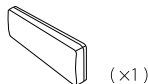


### Рознімання ISO

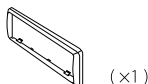
| Контакт | Колір та призначення                                          |
|---------|---------------------------------------------------------------|
| A2      | Коричневий : Система мобільного телефону                      |
| A4      | Жовтий : Акумулятор                                           |
| A5      | Синій/білий : Регулювання живлення                            |
| A6      | Оранжевий/білий : Перемикач управління освітленням автомобіля |
| A7      | Червоний : Запалювання (ACC)                                  |
| A8      | Чорний : З'єднання заземлення                                 |
| B1      | Багрянний ⊕ : Задня колонка (права)                           |
| B2      | Багрянний/чорний ⊖                                            |
| B3      | Сірий ⊕ : Передня колонка (права)                             |
| B4      | Сірий/чорний ⊖                                                |
| B5      | Білий ⊕ : Передня колонка (ліва)                              |
| B6      | Білий/чорний ⊖                                                |
| B7      | Зелений ⊕ : Задня колонка (ліва)*3                            |
| B8      | Зелений/чорний ⊖                                              |

## Список деталей для монтажу

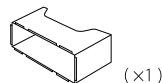
### (A) Передня панель



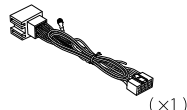
### (B) Декоративна накладка



### (C) Монтажний кожух



### (D) Пучок проводів



### (E) Ключ для демонтажу



## libFLAC

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- "Made for iPod," and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- Android is trademark of Google Inc.